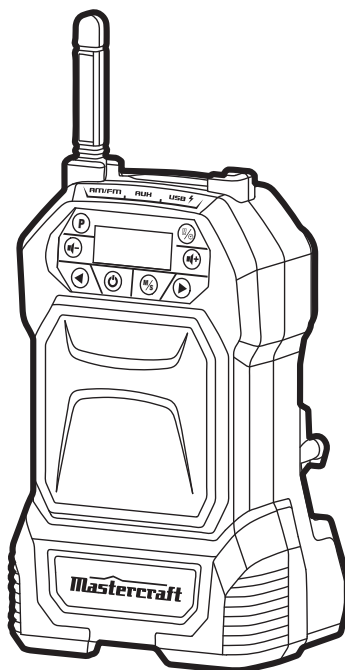


N° de modèle : 054-0932-4

**Mastercraft**®  
IMD

## RADIO SANS FIL



### IMPORTANT :

Avant d'utiliser le produit, étudiez attentivement ce guide d'utilisation pour bien le comprendre.

### GUIDE D'UTILISATION



**FICHE TECHNIQUE**

Caractéristiques techniques	4
Consignes de sécurité	5
Schéma des pièces clés	9
Consignes d'utilisation	11
Entretien	15
Dépannage	16
Liste des pièces	17
Garantie	19

**REMARQUE :**

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

- Le présent guide d'utilisation contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les instructions lorsque vous utilisez cet appareil.

**FICHE TECHNIQUE**

Syntonisateur AM	De 520 à 1 710 kHz
Syntonisateur FM	De 87,5 à 108 MHz
Câble auxiliaire	Fiche de 3,5 mm
Port de chargeur USB	Courant continu 5V, 1A (max)
Poids (sans batterie)	1 lb 8 oz (0,69 kg)
Batteries compatibles	Li-ion de 1,5 Ah (054-3124-0) (vendu séparément) Li-ion de 3,0 Ah (054-3125-8) (vendu séparément)
Chargeurs de batterie	054-3126-6 (vendu séparément)
Chaînes prééglées	20 AM/20 FM
Haut-parleur	5 W
3 modes	AM/FM/AUX

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ :****AVERTISSEMENT!**

Les symboles de sécurité contenus dans ce guide d'utilisation indiquent les dangers potentiels. Vous assumez la responsabilité entière de bien comprendre les symboles de sécurité et l'explication associée. Les avertissements de sécurité ne permettent pas en soi d'éliminer les dangers et ne remplacent aucunement les mesures adéquates de prévention des accidents.

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole d'alerte de sécurité signale une mise en garde, un avertissement ou un danger. Si vous ne respectez pas un message d'avertissement, vous pourriez vous blesser gravement ou blesser quelqu'un d'autre. Pour réduire le risque de blessure, d'incendie et de choc électrique, veuillez toujours observer les mesures de sécurité.

**FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE APPAREIL**

Pour faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement ce guide d'utilisation ainsi que l'ensemble des étiquettes présentes sur le poste radio avant de le mettre en marche. Conservez ce guide à des fins de consultation ultérieure.

**IMPORTANT**

Cet appareil ne doit être réparé que par un technicien agréé. Pour de plus amples renseignements, composez le numéro sans frais 1 800 689-9928 pour joindre le service d'assistance.

**VEUILLEZ BIEN LIRE TOUTES LES CONSIGNES****CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS****AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX****AVERTISSEMENT!**

Veuillez lire l'ensemble des messages d'avertissement et des consignes de sécurité. Le non-respect de tout message ou consigne ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou des blessures graves.

**CONSERVEZ NE S'APPLIQUE PAS AUS LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

Le terme « outil électrique » employé dans les messages d'avertissement correspond à un outil raccordé au secteur (muni d'un cordon d'alimentation) ou à un outil électrique alimenté par une batterie (sans fil).

## MISES EN GARDE RELATIVES À LA ZONE DE TRAVAIL

- **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.

## SÉCURITÉ RELATIVE À L'ÉLECTRICITÉ

- **Un appareil alimenté par batterie intégrée ou séparée doit être rechargé uniquement à l'aide du chargeur indiqué pour la batterie.** Un chargeur qui convient à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est employé avec une autre batterie.
- **N'utilisez l'outil alimenté par batterie qu'avec la batterie indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque d'incendie.
- **N'utilisez que la batterie et le chargeur indiqués.**

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Ne tendez pas le bras trop loin. Gardez toujours une bonne assise et un bon équilibre.** Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.
- **N'utilisez pas si vous êtes sur une échelle ou un support instable.** Une bonne stabilité sur une surface solide vous permet de mieux maîtriser l'outil dans les situations imprévues.

## CONSIGNES D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN DU PRODUIT

- **N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Un appareil qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la batterie du produit ou verrouillez l'interrupteur sur la position d'arrêt avant de procéder à tout réglage ou changement d'accessoires, ou encore au rangement du produit.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle du produit.
- **Lorsque l'on n'utilise pas la batterie, gardez-la loin des autres objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet métallique qui peut créer une connexion entre deux bornes.** Si un court-circuit se forme entre les bornes de la batterie, des étincelles, des brûlures ou un incendie pourraient s'ensuivre.
- **Gardez la radio et sa poignée sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Utilisez toujours un chiffon propre pour nettoyer le produit. N'utilisez jamais de fluide hydraulique de freins, d'essence, de produits à base de pétrole, ni de solvants puissants pour nettoyer la radio. Vous réduirez ainsi les risques de perte de contrôle et de détérioration du boîtier en plastique.
- **N'utilisez pas l'appareil près de l'eau.**
- **Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon sec.**
- **Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées. Installez**

**l'appareil conformément aux consignes du fabricant.**

- **N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles qu'un radiateur, une bouche d'air chaud, un poêle ou tout autre appareil (dont les amplificateurs) qui produit de la chaleur.**
- **N'utilisez que les accessoires précisés par le fabricant.**

## RÉPARATION

- **Faites réparer le produit par un technicien qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** L'outil demeurera ainsi sécuritaire.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA RADIO

- **Familiarisez-vous avec votre appareil. Lisez attentivement le guide d'utilisation. Apprenez les fonctions de l'appareil et sachez quelles sont ses limitations, de même que les dangers potentiels associés au produit.** Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique ou d'incendie.
- **Il n'est pas nécessaire de brancher un appareil alimenté par une batterie dans une prise de courant; un tel appareil reste ainsi toujours en état de fonctionnement. Soyez conscient des dangers potentiels lorsque vous n'utilisez pas un appareil alimenté par batterie ou lors du remplacement de ses accessoires.** Vous réduirez ainsi les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.
- **Ne placez pas un appareil alimenté par batterie ni une batterie près de flammes ou d'une source de chaleur.** Vous réduirez ainsi les risques d'explosion et de blessures potentielles.
- **Afin de réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à l'eau ni à la pluie.**
- **N'utilisez pas la radio pour écouter de la musique ni tout autre programme radiophonique tout en conduisant ou en opérant de la machinerie.** Écouter ainsi la radio pourrait entraîner de graves blessures.
- **Cette radio peut générer un niveau sonore qui peut être dangereux à long terme pour l'ouïe. L'écoute de musique à fort volume pendant une certaine durée peut causer une perte d'audition due au bruit.** Plus le niveau est élevé, plus la déficience auditive peut progresser rapidement.
- **Conservez ces instructions. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour expliquer le fonctionnement de l'appareil aux autres utilisateurs.** Si vous prêtez l'appareil, assurez-vous de fournir également ces instructions.

- **L'étiquette située sur le produit peut comprendre des symboles. Les symboles et leur définition sont les suivants :**

V ..... Volt

A ..... Ampère

Hz ..... Hertz

W ..... Watt

min ..... Minute

~ ..... Courant alternatif

— — — ..... Courant continu

$n_0$  ..... Vitesse à vide



..... Construction de class II

.../min ..... Tour ou cycle par minute



..... Borne de mise à la terre

BPM ..... Battement par minute

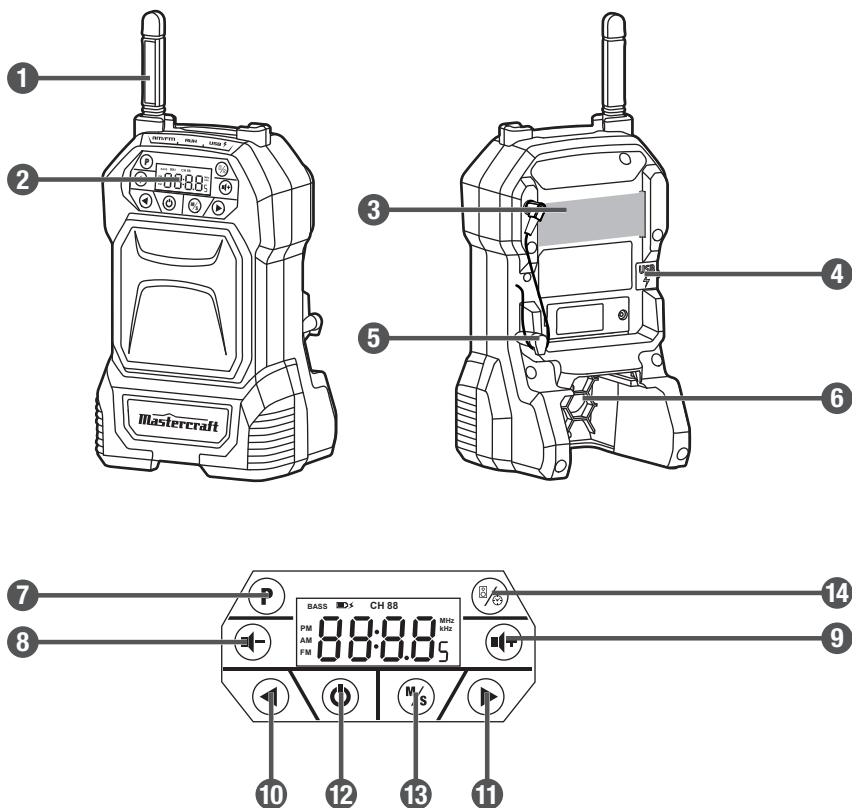


..... AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation.



**CONTENU DE LA BOÎTE :**

Radio et guide d'utilisation.

**SCHEMA DES PIÈCES CLÉS****AVERTISSEMENT!**

- Enlevez la radio de son emballage et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ni tout autre matériel d'emballage tant que toutes les pièces n'ont pas été examinées.

N°	Description
1	Antenne
2	Écran ACL
3	Bande de retenue
4	Port d'alimentation USB
5	Câble auxiliaire intégré
6	Port de batterie
7	Bouton préréglage

No.	Description
8	Bouton réduction du volume
9	Bouton augmentation du volume
10	Bouton syntonisation/recherche vers le bas
11	Bouton syntonisation/recherche vers le haut
12	Bouton MARCHE/ARRÊT
13	Bouton mode/balayage
14	Bouton graves/horloge

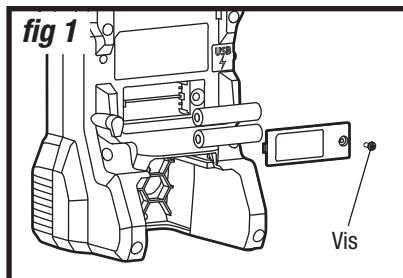
## CONSIGNES D'UTILISATION

### INSTALLATION/ENLÈVEMENT DES PILES AAA (fig 1)

On recommande de noter les fréquences enregistrées avant de remplacer les piles AAA si, au moment du remplacement des piles, la batterie de 20V n'est pas présente ou n'est pas chargée. Dans un tel cas, la radio perd, lors du remplacement des piles AAA, tous ses réglages enregistrés en mémoire. Une reprogrammation devient alors nécessaire.

Remplacez toujours les piles usées par des piles alcalines neuves.

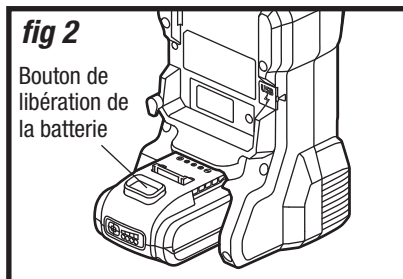
1. Utilisez un tournevis cruciforme pour desserrer la vis du couvercle des piles. Enlevez la vis.
2. Enlevez le couvercle des piles.
3. Installez deux piles AAA neuves selon les indicateurs de polarité situés à l'intérieur du compartiment des piles.
4. Repositionnez le couvercle des piles et fixez-le à l'aide de la vis.



### INSTALLATION/RETRAIT DE LA BATTERIE DE 20V (fig 2)

#### Pour installer :

1. Placez la batterie dans la radio en veillant à aligner la nervure de la batterie sur la rainure dans le port de batterie de la radio.
2. Assurez-vous que loquet de la batterie est bien fermé, de façon à verrouiller la batterie dans la radio.



#### Pour retirer la batterie :

1. Abaissez le bouton de libération de la batterie, qui est situé à l'avant du bloc pour le dégager.
2. Faites sortir batterie de la radio en tirant sur celle-là.




#### AVERTISSEMENT!

- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usées. Ne mélangez pas des piles alcalines avec des piles standard (carbone-zinc) ou des piles rechargeables.

## ÉCRAN ACL

L'écran ACL situé à l'avant de la radio s'allume lorsque l'on allume la radio. Il affiche le mode radio et les réglages de fréquences/chaînes. L'écran ACL s'éteint après 10 secondes si l'on utilise pas la radio.

### Mise en marche et arrêt de la radio


Appuyez sur le bouton  et tenez-le enfoncé pendant trois secondes pour allumer ou éteindre la radio.

### Réglage du volume

Lorsque l'on allume la radio, le dernier réglage du volume utilisé est employé.

Pour augmenter le volume sonore : appuyez sur le bouton .

Pour diminuer le volume sonore : appuyez sur le bouton .

Pour modifier rapidement le volume : gardez le bouton enfoncé  ou .

### Réglage de l'égalisation

Pour augmenter le volume des sons graves, appuyez sur le bouton  et relâchez-le immédiatement.

Pour revenir au réglage de l'égalisation précédent, appuyez sur le bouton  et relâchez-le immédiatement.

### Sélection du mode

Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez sur le bouton  et relâchez-le immédiatement. Le mode sélectionné sera affiché sur l'écran ACL.

Il existe trois modes :

- Mode FM.
- Mode AM.
- Mode AUX.

### AVIS :

- Si des piles AAA ont été installées, l'heure sera affichée lorsque la radio est éteinte, même si on a enlevé la batterie de 20V.
- Si on enlève les piles AAA et la batterie de 20V ou s'ils sont déchargés, le réglage du volume de la radio revient à la valeur par défaut.
- Lorsque l'on allume la radio, elle active le dernier mode utilisé, sauf si les piles AAA et la batterie de 20V ont été enlevés ou sont déchargés.

## Changement de chaîne

On utilise les boutons ◀ ▶ pour syntoniser manuellement la radio sur la fréquence désirée. La fréquence désirée est affichée sur l'écran ACL.


### Pour utiliser la fonction de syntonisation :

1. Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ et relâchez-le immédiatement pour passer manuellement d'une chaîne radio à l'autre, une fréquence à la fois.

### Pour utiliser la fonction de recherche :

1. Appuyez sur le bouton ◀ et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour syntoniser la prochaine fréquence plus basse offrant une bonne réception.
2. Appuyez sur le bouton ▶ et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes pour syntoniser la prochaine fréquence plus haute offrant une bonne réception.

### Pour utiliser la fonction de balayage :

1. Appuyez sur le bouton  et maintenez pendant trois secondes pour effectuer un balayage de la bande de fréquences.
2. Le balayage s'interrompt lorsque le système identifie une chaîne. Toutes les chaînes trouvées sont sauvegardées automatiquement dans la mémoire.
3. Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour interrompre le balayage.



### Pour utiliser l'antenne FM :

Levez ou baissez l'antenne radio jusqu'à ce que la chaîne radio soit clairement audible.

## Enregistrement d'un réglage en mémoire

La fonction de mémoire permet de sauvegarder jusqu'à 40 fréquences dans la mémoire de la radio. Vous avez la possibilité de sauvegarder 20 chaînes en mode FM et 20 autres chaînes en mode AM.

### Pour enregistrer une fréquence dans la mémoire :

1. Syntonisez la fréquence que vous désirez sauvegarder.
2. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé. Le chiffre correspondant à l'emplacement de l'enregistrement clignote.
3. Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour sélectionner un autre emplacement dans la mémoire.
4. Appuyez sur le bouton  et relâchez-le immédiatement pour sauvegarder la fréquence dans l'emplacement mémoire voulu.








### Pour rappeler une fréquence préregistrée :

1. Appuyez sur le bouton  et relâchez-le immédiatement pour passer d'une fréquence à l'autre parmi celles enregistrées.

## Réglage de l'horloge

L'heure est toujours affichée lorsque la radio est éteinte et en mode AUX.


### Réglage de l'horloge :

1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé. Le nombre correspondant aux heures se met à clignoter.
2. Appuyez sur le bouton  ou  pour régler l'heure. Pour le réglage AM/PM, faites défiler les douze premiers chiffres, puis AM/PM s'affichera.
3. Appuyez sur le bouton  et relâchez-le immédiatement. Le nombre correspondant aux minutes se met à clignoter.
4. Appuyez sur le bouton  ou  pour régler les minutes.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton  pour enregistrer le réglage.



### Utilisation du lecteur multimédia

1. Sélectionnez le mode AUX. Consultez la section Sélection du mode.
2. La bande de fixation peut être employée pour fixer le lecteur multimédia.
5. Raccordez le câble auxiliaire au lecteur multimédia.
4. Le lecteur multimédia doit être sur la position MARCHE et en mode de LECTURE afin de pouvoir les sons par son haut-parleur.
5. Toutes les commandes du lecteur multimédia peuvent être utilisées de façon normale alors que le lecteur est connecté à la radio.

### Chargement/alimentation d'un dispositif à port USB

Le port d'alimentation USB recharge/alimente la plupart des appareils qui reçoivent du courant par un branchement USB. Le symbole  est affiché lors du chargement d'un dispositif à port USB.

### AVIS :

- Si on enlève les piles AAA et la batterie de 20V ou s'ils sont déchargés, le réglage de l'horloge sera perdu. \* L'enlèvement la batterie de 20V uniquement n'a pas d'incidence sur les réglages.
- Si on n'appuie sur aucun bouton pendant un intervalle de 10 secondes, la fonction de programmation de l'horloge revient automatiquement au réglage antérieur.
- Le volume sonore de tout appareil connecté par le connecteur auxiliaire peut être ajusté à l'aide de la commande de volume de l'appareil ou des boutons  ou  de la radio.
- La mise à l'arrêt de la radio n'éteint pas le lecteur multimédia.
- Le câble auxiliaire intégré ne permet pas de charger les appareils auxiliaires.

## ENTRETIEN

### AVANT CHAQUE UTILISATION

1. Examinez la radio et les accessoires pour repérer la présence éventuelle de dommages.
2. Vérifiez si des pièces sont endommagées, manquantes ou usées.
3. Vérifiez qu'il n'y a pas de vis desserrées, de pièces mobiles mal alignées ou coincées ou toute autre condition qui pourraient influencer le fonctionnement.
4. Si des vibrations ou bruits anormaux sont présents, éteignez immédiatement l'appareil et faites corriger le problème avant d'utiliser l'appareil à nouveau.
5. Retirez les piles ou la batterie de la radio avant de la nettoyer ou d'effectuer son entretien.
6. L'utilisation d'air comprimé peut être la méthode de nettoyage la plus efficace. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez l'appareil avec de l'air comprimé.



### AVERTISSEMENT!

- Ne laissez aucun liquide pour frein, essence, huile dégrissante ni aucun autre produit à base de pétrole entrer en contact avec des pièces de plastique. Ces substances contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- Pour entretenir l'article, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut poser un danger ou endommager l'article.
- N'utilisez que les accessoires recommandés pour cette radio par le fabricant. Un accessoire qui convient à un appareil peut présenter un risque s'il est employé avec un autre appareil.
- Toute réparation ne doit être confiée qu'à un technicien qualifié afin de garantir sécurité et fiabilité.

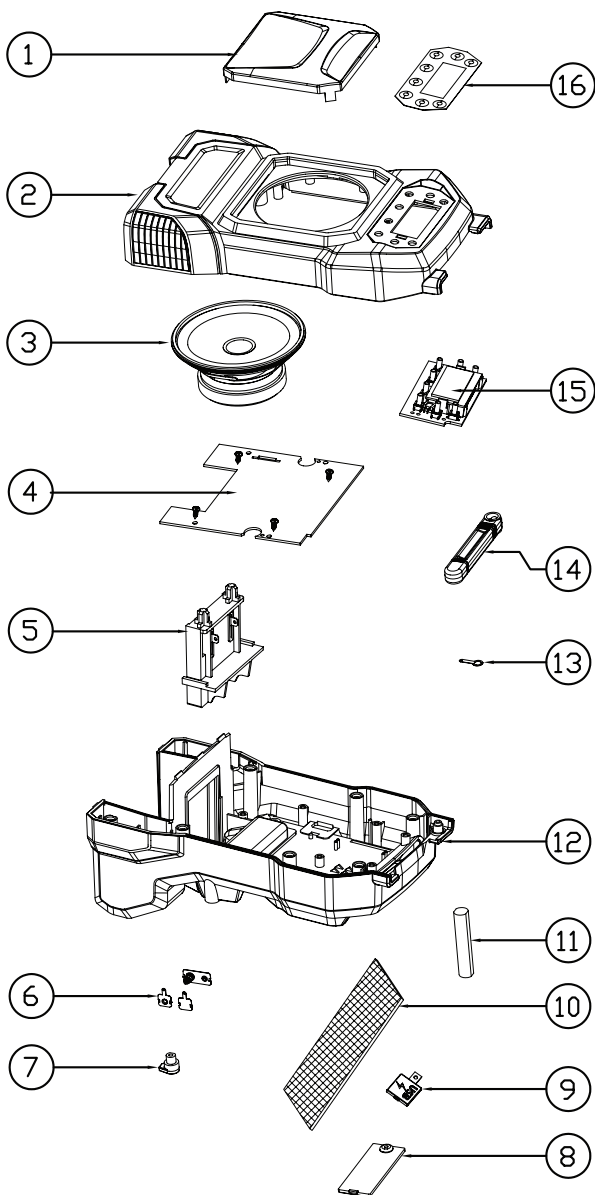
**DÉPANNAGE**

Problème	Causes possibles	Solution
La radio ne fonctionne pas.	La batterie de 20V est déchargée.	Chargez la batterie.
La mémoire de l'horloge et les chaînes préréglées ont été effacées après l'enlèvement de la batterie de 20V.	Les piles AAA sont épuisées.	Remplacez les piles AAA et reprogrammez les réglages.

Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications décrites ci-dessus, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.



VUE ÉCLATÉE



N°	N° de pièce	Description
1	0540932401	Grille de haut-parleur
2	0540932402	Coffret avant
3	0540932403	Haut-parleur
4	0540932404	Carte de circuits imprimés principale
5	0540932405	Prise de charge
6	0540932406	Tige de raccordement de batterie
7	0540932407	Fixation de câble auxiliaire
8	0540932408	Couvercle de batterie

N°	N° de pièce	Description
9	0540932409	Couvercle de USB en caoutchouc
10	0540932410	Courroie
11	0540932411	Antenne FM
12	0540932412	Coffret arrière
13	0540932413	Tige de raccordement d'antenne FM
14	0540932414	Couvercle d'antenne FM
15	0540932415	ACL et carte de circuits imprimés de contrôle
16	0540932416	Couvercle de bouton

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.



Le présent produit Mastercraft est garanti pour une période de trois (3) ans à compter de la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication, sauf dans le cas des groupes de composantes suivants :

- a) Groupe A : Les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication;
- b) Groupe B : Les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

### **La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :**

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est utilisé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est à dire des personnes non autorisées par le fabricant);

- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### Avis au consommateur

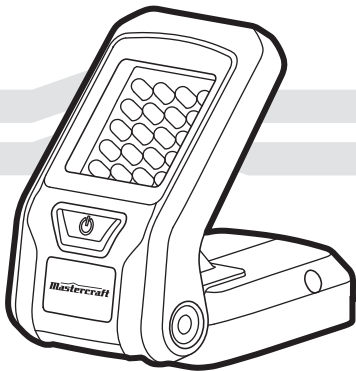
La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

Fabriqué en Chine

Importé par

Mastercraft Canada Toronto, Canada M4S 2B8

# **Mastercraft**<sup>MC</sup>



GUIDE D'UTILISATION

**BALADEUSE À DEL SANS FIL**  
**AU LITHIUM-ION DE 20 V max.\***

054-3187-0

**Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.**



Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit, car il contient des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des instructions d'utilisation et d'entretien.

Conservez ce guide pour consultation ultérieure. Si le produit est utilisé par un tiers, assurez-vous qu'il possède aussi le guide d'utilisation.

<b>FICHE TECHNIQUE</b>	<b>3</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>4–11</b>
<b>DESCRIPTION</b>	<b>12</b>
<b>CONSIGNES D'UTILISATION</b>	<b>13</b>
<b>ENTRETIEN</b>	<b>14</b>
<b>DÉPANNAGE</b>	<b>15</b>
<b>NOMENCLATURE</b>	<b>16</b>
<b>GARANTIE</b>	<b>17–19</b>

TÊTE PIVOTANTE	0 à 115°
NOMBRE DE DEL	20
ÉCLAIRAGE À 1 M	>300 lux
AUTONOMIE	9 heures
POIDS (SANS LA BATTERIE)	6 oz (0,17 kg)
TYPE DE BATTERIE	Lithium-ion
TENSION DE LA BATTERIE	CC 20 V max.*
ENTRÉE DU CHARGEUR	CA 120 V, 60 Hz seulement
TEMPÉRATURE DE CHARGE OPTIMALE	0 à 40 °C (32 à 104°F)

\*Tension maximale de la batterie à vide; avec charge, la tension nominale est de 18 V.



**AVERTISSEMENT!**

Les symboles de sécurité servent à vous avertir de dangers potentiels. Assurez-vous de bien comprendre tous les symboles et leurs explications. La présence seule de ces avertissements n'élimine pas les situations dangereuses et ne remplace pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole de sécurité indique une mise en garde, un avertissement ou un danger. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures, d'incendie et d'électrocution, respectez en tout temps les consignes de sécurité.

**Familiarisez-vous avec votre outil**

Avant d'utiliser la baladeuse à DEL sans fil, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide. Conservez ce guide pour consultation ultérieure.

**Important**

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

**Lisez attentivement toutes les instructions****Conservez ces instructions****Consignes de sécurité générales pour les outils électriques**



## AVERTISSEMENT!

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur non-respect peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.

### Conservez les mises en garde et les instructions pour consultation ultérieure.

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

### Sécurité de la zone de travail

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

### Sécurité électrique

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée. N'essayez jamais de modifier la fiche. N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.
- **Pour réduire les risques d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre,** comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.

- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin** pour réduire le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère toutefois nécessaire, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre** afin de réduire le risque d'électrocution.

## Sécurité personnelle

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut causer des blessures graves.
- **Portez de l'équipement de protection personnelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire les risques de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.

- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter.** Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche** afin d'éviter les blessures.
- **Évitez de vous mettre en déséquilibre. Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps.** Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

### Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne forcez pas l'outil. Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée.** L'utilisation d'un outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil. Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez cet outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

## Utilisation et entretien de la batterie

- **Ne chargez la batterie qu'avec un chargeur autorisé par le fabricant.** Un chargeur utilisé avec une batterie inappropriée peut entraîner un risque d'incendie.

- **N'utilisez que la batterie indiquée pour l'outil électrique**, sans quoi il y a risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque vous ne l'utilisez pas, gardez la batterie à l'écart d'objets en métal comme des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis, etc. pour éviter que les bornes n'entrent en contact.** Tout court-circuit aux bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Si la batterie est utilisée de façon inappropriée, il se peut que du liquide s'en échappe. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact, rincez bien à l'eau.** Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide provenant de la batterie peut causer de l'irritation ou des brûlures.

## Réparation

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

## Consignes de sécurité générales pour la baladeuse à DEL sans fil



### AVERTISSEMENT!

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, comme la baladeuse à DEL sans fil, il est conseillé de prendre les précautions de base suivantes :

- **Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la baladeuse.**
- **Pour réduire le risque de blessures, faites preuve de vigilance lorsque l'outil est utilisé près d'enfants.**
- **Ne touchez pas aux pièces en mouvement.**
- **Utilisez uniquement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.**

- **N'utilisez pas la baladeuse à l'extérieur.**
- **Pour réduire le risque d'électrocution, ne placez pas la baladeuse ou la batterie dans l'eau ou dans tout autre liquide.** Ne placez pas et ne rangez pas l'outil où il pourrait tomber ou être jeté dans un bain ou un évier.
- **N'utilisez que les batteries et le chargeur recommandés qui figurent ci-dessous.** L'utilisation d'un autre type de batterie pourrait endommager la baladeuse et entraîner des risques d'explosion et d'incendie, et par conséquent, de blessures corporelles.

**Batterie****Chargeur****054-3124-0****054-3126-6****054-3125-8**

- **L'étiquette apposée sur l'outil peut comporter les symboles suivants. Voici ces symboles et leur signification :**

V .....

Volt

A .....

Ampère

Hz .....

Hertz

W .....

Watt

min .....

Minute

 .....

Courant alternatif

 .....

Courant continu

 $n_0$  .....


Vitesse à vide

 .....

Modèle de classe II

.../min .....

Révolution par minute

 .....

Borne de terre

c/min .....

Coups par minute

 .....

AVERTISSEMENT : l'utilisateur doit lire le

guide d'utilisation pour réduire le risque de blessures.

## Contenu :

Baladeuse à DEL sans fil et guide d'utilisation.



### **AVERTISSEMENT!**

Retirez la baladeuse à DEL sans fil de sa boîte et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ni l'emballage avant d'avoir examiné attentivement toutes les pièces.

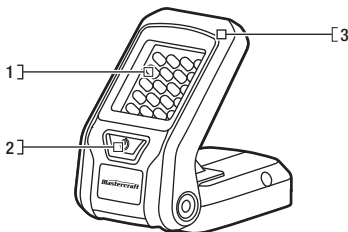


### **AVERTISSEMENT!**

Si une pièce de la baladeuse sans fil est manquante ou endommagée, n'insérez pas la batterie dans l'outil et n'utilisez pas l'outil avant d'avoir remplacé la pièce en question ou de l'avoir fait réparer. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.



## Familiarisez-vous avec votre outil

**N° Description**

1 DEL

2 Interrupteur

**N° Description**

3 Tête de la baladeuse

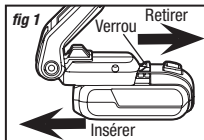
Avant d'utiliser cet outil, prenez connaissance de toutes ses caractéristiques de fonctionnement et de ses règles de sécurité. De plus, pour assurer le fonctionnement optimal de l'outil et votre sécurité, lisez attentivement les consignes d'utilisation suivantes.

**AVERTISSEMENT!**

Faites toujours preuve de vigilance avec la baladeuse, que vous soyez habitué à l'utiliser ou non. Une fraction de seconde d'inattention suffit pour causer des blessures graves.

**Insérer la batterie (fig 1)**

1. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures de la baladeuse, puis insérez la batterie comme le montre la figure 1.
2. Veillez à ce que le verrou de la batterie soit bien fixé et que la batterie soit insérée dans l'outil avant de commencer.



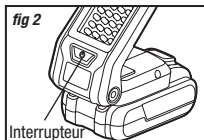
**REMARQUE :** lorsque vous insérez la batterie, assurez-vous que ses nervures sont alignées avec les rainures de la poignée de l'outil et que le verrou est bien fixé. Une batterie mal insérée peut endommager les composants internes.

**Retirer la batterie (fig 1)**

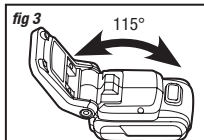
1. Appuyez sur le bouton de dégagement situé sur le devant de la batterie.
2. Retirez la batterie de l'outil.

**Allumer et éteindre la baladeuse (fig 2)**

Appuyez sur l'interrupteur pour allumer la baladeuse. Appuyez de nouveau pour l'éteindre.

**Ajuster la tête de la baladeuse (fig 3)**

La baladeuse est munie d'une tête qui peut pivoter sur un angle de 115°. Faites pivoter la tête de la baladeuse jusqu'à la position désirée sans dépasser le rayon de 115°.



## Entretien général

N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique : la plupart des matières plastiques risquent d'être endommagées par différents types de solvants commerciaux. Utilisez un chiffon propre pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



### AVERTISSEMENT!

Lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner un danger ou endommager l'outil. Pour des raisons de sécurité et de fiabilité, toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.



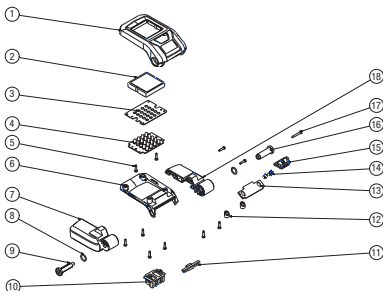
### AVERTISSEMENT!

Ne laissez pas de fluide hydraulique de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huile pénétrante ou d'autres produits du genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces produits contiennent des agents chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La baladeuse ne s'allume pas.	La batterie est épuisée.	Chargez la batterie.

**Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1-800-689-9928.**

## Vue éclatée



N°	No de pièce	Description	N°	No de pièce	Description
1	3126251000	Partie supérieure du boîtier	10	3402385000	Prise d'alimentation
2	3126250000	Protecteur transparent	11	3126261000	Joint d'étanchéité en caoutchouc
3	3705114000	Réflecteur	12	3126258000	Plaque
4	4890822000	Carte de circuit imprimé	13	4890821000	Carte de circuit imprimé
5	5610012000	Vis taraudeuse	14	3660318000	Ressort
6	3126252000	Partie inférieure du boîtier	15	3126253000	Couvercle de l'interrupteur
7	3127173000	Partie droite de la base	16	3126260000	Goupille
8	5690004000	Joint torique	17	5610015000	Vis taraudeuse
9	3126259000	Goupille	18	3127172000	Partie gauche de la base

**Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1-800-689-9928.**



Cet article Mastercraft est garanti pour une période de **trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initiale** contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans les cas des groupes de composants suivants:

- a) groupe A: les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B: les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

## **La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent:**

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);

- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### **Restrictions supplémentaires**

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

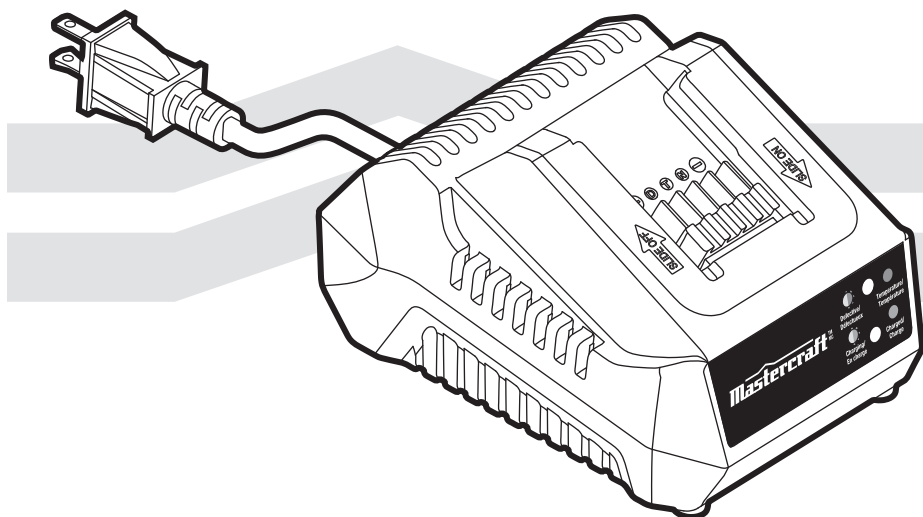
### **Avis au consommateur**

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

**IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA  
M4S 2B8**



# Mastercraft<sup>MC</sup>



GUIDE D'UTILISATION

## CHARGEUR DE BATTERIE AU LITHIUM-ION DE 20 V max.\*

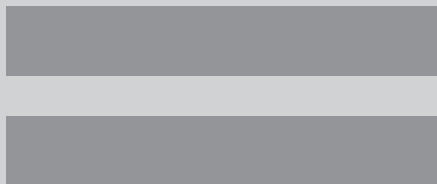
054-3126-6

**Si une pièce est  
manquante ou  
endommagée, ou  
si vous avez des  
questions, appelez notre  
service d'assistance  
téléphonique sans frais  
au 1 800 689-9928.**



Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit, car il contient des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des instructions d'utilisation et d'entretien.

Conservez ce guide pour consultation ultérieure.  
Si le produit est utilisé par un tiers, assurez-vous qu'il possède aussi le guide d'utilisation.



<b>FICHE TECHNIQUE</b>	<b>3</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>4–9</b>
<b>DESCRIPTION</b>	<b>10</b>
<b>CONSIGNES D'UTILISATION</b>	<b>11–13</b>
<b>ENTRETIEN</b>	<b>14</b>
<b>DÉPANNAGE</b>	<b>15</b>
<b>NOMENCLATURE</b>	<b>16</b>
<b>GARANTIE</b>	<b>17–18</b>

ENTRÉE DU CHARGEUR	120 V, 60 Hz, 45 W
--------------------	--------------------

TEMPS DE CHARGE DES BATTERIES	054-3124-0 : 60 min
	054-3125-8 : 120 min

POIDS DU CHARGEUR	1 lb (0,45 kg)
-------------------	----------------

TEMPÉRATURE DE CHARGE OPTIMALE	5 à 40 °C (41 à 104 °F)
--------------------------------	-------------------------

**AVERTISSEMENT!**

Les symboles de sécurité servent à vous avertir de dangers potentiels. Assurez-vous de bien comprendre tous les symboles et leurs explications. La présence seule de ces avertissements n'élimine pas les situations dangereuses et ne remplace pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole de sécurité indique une mise en garde, un avertissement ou un danger. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures, d'incendie et d'électrocution, respectez en tout temps les consignes de sécurité.

**Familiarisez-vous avec votre chargeur**

Avant d'utiliser le chargeur, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide. Conservez ce guide afin de pouvoir le consulter au besoin.

**Important**

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

**Lisez attentivement toutes les instructions****Conservez ces instructions****Consignes de sécurité générales pour les outils électriques****AVERTISSEMENT!**

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur non-respect peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.

**Conservez les mises en garde et les instructions pour consultation ultérieure.**

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

## Sécurité de la zone de travail

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

## Sécurité électrique

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée.** N'essayez jamais de modifier la fiche. N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.
- **Pour réduire les risques d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre,** comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.**
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin pour réduire le risque d'électrocution.**
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère toutefois nécessaire, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre afin de réduire le risque d'électrocution.**

## Sécurité personnelle

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut causer des blessures graves.
- **Portez de l'équipement de protection personnelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire les risques de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.

- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche** afin d'éviter les blessures.
- **Évitez de vous mettre en déséquilibre. Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps. Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.**
- **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

### Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne forcez pas l'outil. Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée.** L'utilisation d'un outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil.** Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez cet outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

## Utilisation et entretien de la batterie

- **Ne chargez la batterie qu'avec un chargeur autorisé par le fabricant.** Un chargeur utilisé avec une batterie inappropriée peut entraîner un risque d'incendie.
- **N'utilisez que la batterie indiquée pour l'outil électrique,** sans quoi il y a risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque vous ne l'utilisez pas, gardez la batterie à l'écart d'objets en métal comme des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis, etc. pour éviter que les bornes n'entrent en contact.** Tout court-circuit aux bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Si la batterie est utilisée de façon inappropriée, il se peut que du liquide s'en échappe. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact, rincez bien à l'eau.** Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide provenant de la batterie peut causer de l'irritation ou des brûlures.

## Réparation

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

## Consignes de sécurité importantes



### AVERTISSEMENT!

Lisez toutes les instructions et assurez-vous de bien les comprendre. Le non-respect des consignes ci-dessous peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.



### ATTENTION!

Pour réduire les risques d'électrocution ou de dommages au chargeur et à la batterie, ne chargez que des batteries rechargeables recommandées, comme il est indiqué sur votre chargeur. L'utilisation d'autres types de batteries pourrait provoquer une explosion et causer des blessures et des dommages matériels.

- **N'utilisez cet article qu'à l'intérieur.**
- **N'utiliser cet article que dans un endroit sec.**
- **Risques d'incendie et d'électrocution.**
- **Risque de blessures.**
- **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS** – Ce guide présente des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des consignes d'utilisation du chargeur de batterie (modèle 054-3126-6).



- Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les consignes et mises en garde inscrites sur le chargeur, la batterie et l'outil dans lequel la batterie sera insérée.
- **ATTENTION** – Pour réduire le risque de blessures, **ne chargez que des batteries rechargeables de 20 V Mastercraft<sup>®</sup> de modèle 054-3124-0, 054-3125-8**. L'utilisation d'autres types de batteries pourrait provoquer une explosion et causer des blessures et dommages matériels.
- Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, respectez les présentes instructions et celles indiquées sur la batterie.
- Ne chargez jamais une batterie gelée.
- N'utilisez pas le chargeur dans un endroit fermé et évitez de réduire l'aération.
- **N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur et ne l'exposez pas à l'eau ou à l'humidité**. Tout contact entre le chargeur et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batterie peut entraîner des risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures.**
- **Prenez soin du cordon d'alimentation et du chargeur**. Ne transportez jamais le chargeur par son cordon. Ne débranchez pas le chargeur en tirant sur le cordon, sans quoi vous pourriez endommager le cordon ou le chargeur et causer un risque d'électrocution. Remplacez immédiatement le cordon s'il est endommagé.
- **Placez le cordon de sorte qu'on ne risque pas de marcher dessus, de s'y accrocher, de l'endommager ou de le soumettre à une tension. Il ne doit pas non plus entrer en contact avec des arêtes vives ou des pièces mobiles**. Vous réduirez ainsi les risques de chute accidentelle, de blessures, de dommages au cordon et d'électrocution.
- **Tenez le cordon et le chargeur à l'écart de la chaleur afin de prévenir les dommages au boîtier et aux pièces internes.**
- **Ne laissez pas d'essence, d'huiles, de produits à base de pétrole ou d'autres produits du genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des agents chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le plastique.**
- **Afin d'éviter les risques de court-circuit et d'électrocution, n'utilisez pas le chargeur si le cordon ou la fiche est endommagé**. Si le chargeur est endommagé, faites-le réparer ou remplacer par un technicien qualifié.
- **N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un coup violent, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une tout autre façon**. Faites vérifier les composants électriques par un technicien qualifié afin qu'il détermine si le chargeur est en bon état de marche.
- **Ne démontez pas le chargeur**. Confiez son entretien ou sa réparation à un technicien qualifié. S'il n'est pas bien remonté, vous vous exposez à des risques d'incendie ou d'électrocution.
- **Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur avant d'en effectuer l'entretien ou le nettoyage.**

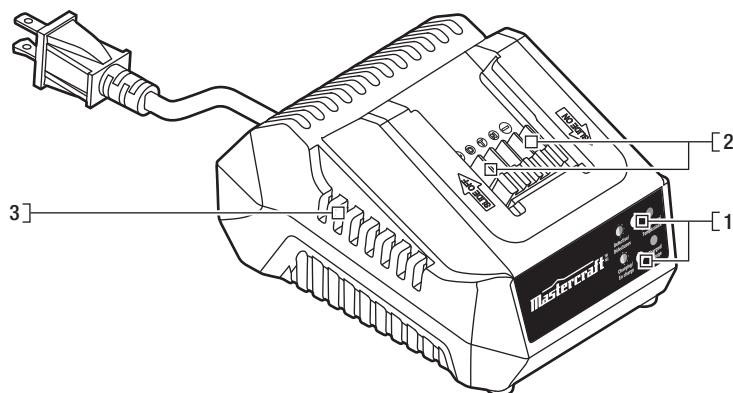
# CONSIGNES DE SÉCURITÉ 9

- **Débranchez le chargeur lorsqu'il ne sert pas.** Vous réduirez ainsi les risques d'électrocution et de dommages au chargeur si des articles en métal tombent dans l'ouverture. Vous préviendrez aussi les dommages au chargeur en cas de surtension.
- **Risque d'électrocution. Ne touchez pas la partie non isolée du connecteur de sortie ou la borne non isolée de la batterie.**
- **Conservez ces instructions.** Consultez-les régulièrement et faites-les lire aux personnes qui utiliseront ce chargeur. Si vous prêtez votre chargeur à d'autres personnes, remettez-leur également les instructions afin de prévenir une utilisation inappropriée et des blessures éventuelles.

## Contenu

Chargeur de batterie et guide

**Familiarisez-vous avec votre chargeur de batterie au lithium-ion de 20 V max.\***



N°	Description	N°	Description
1	Voyants à DEL	3	Ouvertures d'aération
2	Contacts électriques		

Avant d'utiliser le chargeur, prenez connaissance de toutes ses caractéristiques de fonctionnement et consignes de sécurité.



### **AVERTISSEMENT!**

Faites toujours preuve de vigilance avec votre chargeur, que vous soyez habitué à l'utiliser ou non. N'oubliez pas qu'un seul moment d'inattention suffit pour causer des blessures graves. Avant d'utiliser tout produit, prenez connaissance de toutes ses caractéristiques de fonctionnement et consignes de sécurité.

## Quand charger la batterie

Vous pouvez charger une batterie au lithium-ion à tout moment; elle n'est pas dotée d'une « mémoire » lorsque vous la chargez après une décharge partielle. Vous n'êtes donc pas obligé d'épuiser la batterie avant de la charger.

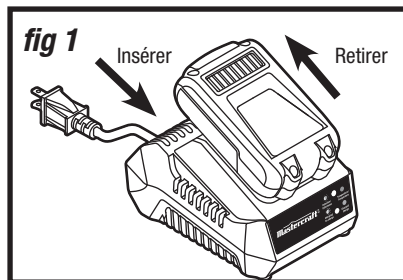
Retirez la batterie de l'outil et chargez-la au moment qui vous convient.

- Vous pouvez charger complètement la batterie avant d'entreprendre un travail d'envergure ou une longue période d'utilisation.
- Puisqu'elle fournit une alimentation constante, il n'est nécessaire de charger la batterie au lithium-ion que lorsqu'elle est épuisée. Pour signaler que la batterie est épuisée, l'alimentation vers l'outil chute rapidement. Chargez la batterie au besoin.





## Comment charger la batterie (fig 1)

La durée de charge complète d'une batterie épuisée est de 60 à 120 minutes (selon le modèle) si la température se situe entre 5 et 40 °C (41 à 104 °F).

1. Chargez la batterie avec le chargeur approprié.
2. Branchez le chargeur sur une prise de courant.
3. Pour placer la batterie sur le chargeur, alignez les nervures de la batterie avec la fente du chargeur. Faites glisser la batterie sur le chargeur (fig 1).
4. Le chargeur évaluera l'état de la batterie.
5. Si la batterie se charge normalement, le voyant à DEL vert clignotera constamment.
6. Une fois la charge terminée, le voyant à DEL vert du chargeur reste allumée.
7. Si vous la laissez sur le chargeur, la batterie se chargera complètement mais ne surchargera pas.



## Fonction des voyants à DEL du chargeur (fig 2)

Indicateur à DEL	Batterie	Voyant à DEL rouge	Voyant à DEL vert	Action
 Température	Chaude ou froide	Allumé	Éteint	La charge rapide commencera lorsque la température de la batterie se situera entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).
 Défectuosité	Défectueuse	Clignotant	Éteint	La batterie ou le chargeur est défectueux.
 Charge en cours	Charge en cours	Éteint	Clignotant	La batterie est en cours de charge.
 Charge terminée	Complètement chargée	Éteint	Allumé	La charge est terminée.

### Charger une batterie trop chaude

Si la température de la batterie est au-delà de la température de fonctionnement normale, le voyant à DEL rouge s'allume et le voyant à DEL vert reste éteint. Lorsque la température de la batterie baisse à environ 40 °C (104 °F), la charge commence automatiquement.

### Charger une batterie trop froide

Si la température de la batterie est en deçà de la température de fonctionnement normale, le voyant à DEL rouge s'allume et le voyant à DEL vert reste éteint. Lorsque la température de la batterie atteint plus de 5 °C (41 °F), la charge commence automatiquement.

### Batterie défectueuse

Si le chargeur détecte un problème, le voyant à DEL rouge se met à clignoter et le voyant à DEL vert reste éteint.

1. Le cas échéant, retirez la batterie du chargeur puis réinsérez-la. Si le voyant à DEL indique toujours que la batterie est défectueuse, essayez de charger une autre batterie.
2. Si l'autre batterie charge normalement, jetez la batterie défectueuse (consultez la section sur l'entretien).
3. Si le voyant à DEL indique que l'autre batterie est également « défectueuse », il se peut que le chargeur ne fonctionne pas correctement.

## Batterie en cours de charge

Si la batterie est chargée dans un endroit où la plage de température est normale, le voyant à DEL vert commence à clignoter et le voyant à DEL rouge reste éteint.

## Batterie chargée

Une fois la charge terminée, le voyant à DEL vert du chargeur reste allumé et le voyant à DEL rouge reste éteint.

**REMARQUE** : si vous la laissez sur le chargeur, la batterie se chargera complètement mais ne surchargera pas.

**REMARQUE** : il est normal que le chargeur devienne chaud après plusieurs cycles de charge continus. Chargez toujours la batterie dans un endroit bien aéré.

**AVERTISSEMENT!**

Pour des raisons de sécurité et de fiabilité, toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.

**AVERTISSEMENT!**

Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner un danger ou endommager le chargeur.

**AVERTISSEMENT!**

Afin d'éviter les blessures, retirez toujours la batterie d'un outil avant d'en effectuer le nettoyage ou l'entretien.

**AVERTISSEMENT!**

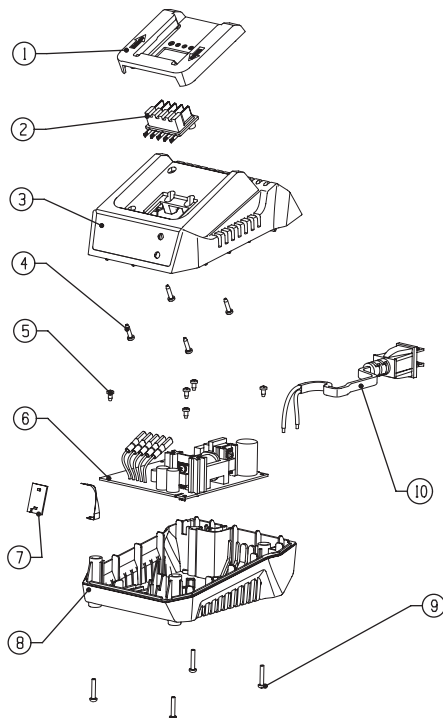
Portez toujours des lunettes de protection munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez de l'air comprimé pour nettoyer un outil. Si le travail génère de la poussière, portez également un masque antipoussières.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
La batterie ne se charge pas.	La batterie n'est pas branchée sur le chargeur.	Réinsérez la batterie dans le chargeur.

**Si le problème persiste, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.**



## Vue éclatée



N°	Pièce n°	Description	N°	Pièce n°	Description
1	3125529000	Support d'alimentation	6	4890750000	Carte de circuit imprimé
2	2823639000	Faisceau de câble	7	4890721000	Carte de circuit imprimé
3	3125527000	Haut du boîtier	8	3125528000	Bas du boîtier
4	5610012000	Vis taraudeuse	9	5610218000	Vis
5	5610016000	Vis taraudeuse	10	4810002000	Cordon d'alimentation et fiche

**Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.**



Cet article Mastercraft est garanti pour une période de **deux (2) ans à compter de la date d'achat au détail initiale** contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans les cas des groupes de composants suivants :

- a) groupe A : les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de **deux (2) ans** suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B : les accessoires, qui sont garantis pour une période **d'un (1) an** suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, cet article sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de toute réparation ou de tout remplacement ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

### **La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :**

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;

- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

## Restrictions Supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

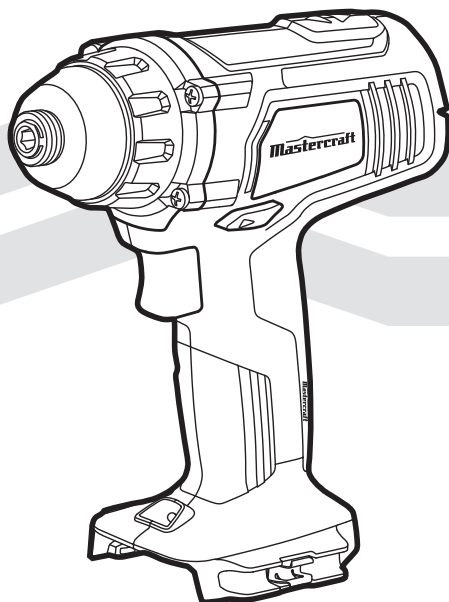
## Avis au Consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

**IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8**



# **Mastercraft**<sup>MC</sup>



GUIDE D'UTILISATION

## **CLÉ À CHOCS SANS FIL AU LITHIUM-ION DE 20 V max.\***

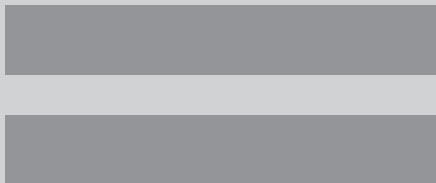
054-3175-8

**Si une pièce est  
manquante ou  
endommagée, ou  
si vous avez des  
questions, appelez notre  
service d'assistance  
téléphonique sans frais  
au 1 800 689-9928.**



Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit, car il contient des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des instructions d'utilisation et d'entretien.

Conservez ce guide pour consultation ultérieure.  
Si le produit est utilisé par un tiers, assurez-vous qu'il possède aussi le guide d'utilisation.



<b>FICHE TECHNIQUE</b>	<b>3</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>4–9</b>
<b>DESCRIPTION</b>	<b>10</b>
<b>CONSIGNES D'UTILISATION</b>	<b>11–15</b>
<b>ENTRETIEN</b>	<b>16</b>
<b>DÉPANNAGE</b>	<b>17</b>
<b>NOMENCLATURE</b>	<b>18–19</b>
<b>GARANTIE</b>	<b>20–21</b>

<b>MOTEUR</b>	<b>CC 20 V</b>
<b>VITESSE À VIDE</b>	<b>0 à 2 500 tr/min</b>
<b>VITESSE DE PERCUSSION</b>	<b>0 à 3 200 c/min</b>
<b>MANDRIN</b>	<b>Trou hexagonal de 1/4 po (6,35 mm)</b>
<b>COUPLE MAXIMAL</b>	<b>1 400 po-lb</b>
<b>POIDS (SANS LA BATTERIE)</b>	<b>2 lb 12 oz (1,22 kg)</b>
<b>TYPE DE BATTERIE</b>	<b>Lithium-ion</b>
<b>TENSION DE LA BATTERIE</b>	<b>CC 20 V max.*</b>
<b>ENTRÉE DU CHARGEUR</b>	<b>CA 120 V, 60 Hz seulement</b>
<b>TEMPÉRATURE DE CHARGE OPTIMALE</b>	<b>0 à 40 °C (32 à 104 °F)</b>

\*Tension maximale de la batterie à vide; avec charge, la tension nominale est de 18 V.



**AVERTISSEMENT!**

Les symboles de sécurité servent à vous avertir de dangers potentiels. Assurez-vous de bien comprendre tous les symboles et leurs explications. La présence seule de ces avertissements n'élimine pas les situations dangereuses et ne remplace pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole de sécurité indique une mise en garde, un avertissement ou un danger. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures, d'incendie et d'électrocution, respectez en tout temps les consignes de sécurité.

**Familiarisez-vous avec votre outil**

Avant d'utiliser la clé à chocs sans fil, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide. Conservez ce guide pour consultation ultérieure.

**Important**

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

**Lisez attentivement toutes les instructions****Conservez ces instructions****Consignes de sécurité générales pour les outils électriques****AVERTISSEMENT!**

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur non-respect peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.

**Conservez les mises en garde et les instructions pour consultation ultérieure.**

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

## Sécurité de la zone de travail

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

## Sécurité électrique

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée. N'essayez jamais de modifier la fiche. N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre.** L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.
- **Pour réduire les risques d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre,** comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin** pour réduire le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère toutefois nécessaire, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre** afin de réduire le risque d'électrocution.

## Sécurité personnelle

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut causer des blessures graves.
- **Portez de l'équipement de protection personnelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire les risques de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.

- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter.** Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche** afin d'éviter les blessures.
- **Évitez de vous mettre en déséquilibre. Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps.** Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

### Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne forcez pas l'outil. Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée.** L'utilisation d'un outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil. Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez cet outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

## Utilisation et entretien de la batterie

- **Ne chargez la batterie qu'avec un chargeur autorisé par le fabricant.** Un chargeur utilisé avec une batterie inappropriée peut entraîner un risque d'incendie.
- **N'utilisez que la batterie indiquée pour l'outil électrique,** sans quoi il y a risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque vous ne l'utilisez pas, gardez la batterie à l'écart d'objets en métal comme des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis, etc. pour éviter que les bornes n'entrent en contact.** Tout court-circuit aux bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Si la batterie est utilisée de façon inappropriée, il se peut que du liquide s'en échappe. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact, rincez bien à l'eau.** Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide provenant de la batterie peut causer de l'irritation ou des brûlures.

## Réparation

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

## Consignes de sécurité pour la clé à chocs sans fil

- **Pour réduire le risque d'électrocution et éviter d'endommager le chargeur ou la batterie, n'utilisez que les batteries ou le chargeur ci-dessous.**

Batteries	Chargeur
054-3124-0	054-3126-6
054-3125-8	

- **Tenez la clé à chocs par ses surfaces de prise isolées lorsque vous exécutez un mouvement où la clé à chocs risque d'entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec le cordon d'alimentation.** Lorsqu'elles entrent en contact avec un conducteur sous tension, les parties métalliques à découvert de l'outil peuvent elles-mêmes devenir sous tension, exposant ainsi l'utilisateur à un risque d'électrocution.
- **L'étiquette apposée sur l'outil peut comporter plusieurs symboles. Voici ces symboles et leur signification :**

V ..... Volt

A ..... Ampère

Hz ..... Hertz

W ..... Watt

min ..... Minute

~ ..... Courant alternatif

== ..... Courant continu


$n_0$  ..... Vitesse à vide

 ..... Modèle de classe II

.../min ..... Révolution par minute

 ..... Borne de terre

c/min ..... Coups par minute

 ..... AVERTISSEMENT : l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation pour réduire le risque de blessures.

- **Immobilisez la pièce.** Pour ce faire, un dispositif de serrage ou un étau est plus efficace que votre main.
- **Attendez toujours que l'outil se soit complètement arrêté avant de le déposer.** L'accessoire inséré peut se coincer et causer la perte de maîtrise de l'outil.
- **Avant de manipuler l'outil (p. ex. pour en effectuer l'entretien ou changer un accessoire) et lors de son transport ou de son rangement, assurez-vous que l'inverseur de rotation est placé au centre.** Le déclenchement accidentel de l'interrupteur peut causer des blessures.
- **Portez des protecteurs d'oreilles lorsque vous utilisez la clé à chocs.** Une exposition prolongée au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.
- **Lorsque vous retirez la lame ou la douille de l'outil, portez des gants protecteurs ou laissez refroidir la bride.** Il se peut que la lame ou la douille soit chaude après une utilisation prolongée.
- **Pour réduire le risque de brûlures et de blessures, portez des gants protecteurs** lorsque vous utilisez l'outil.
- **Gardez les mains éloignées des orifices d'aération du logement du moteur.** Des gaz chauds s'en échappent pendant le fonctionnement de l'outil.
- **Pour éviter de briser la vis, relâchez immédiatement l'interrupteur à détente après l'avoir serrée.**

## Contenu :

Clé à chocs sans fil, 2 embouts de tournevis simples, fourre-tout en nylon et guide d'utilisation.



### **AVERTISSEMENT!**

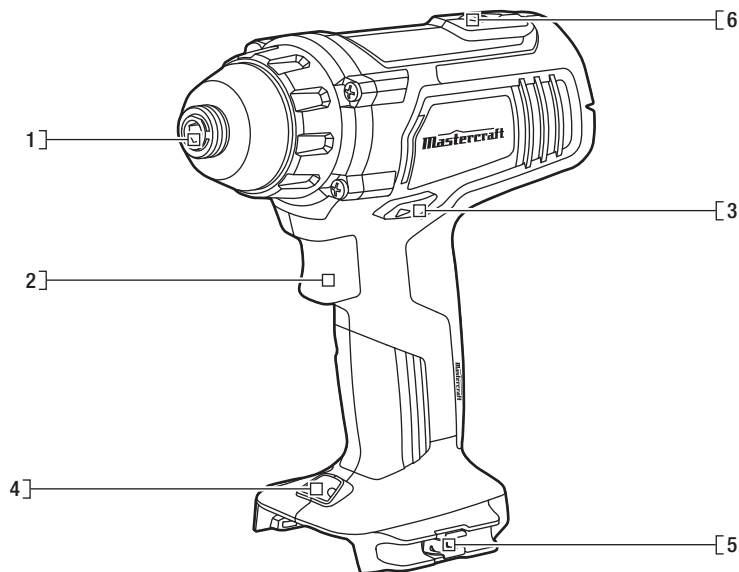
Retirez la clé à chocs de son emballage et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ni l'emballage avant d'avoir examiné attentivement toutes les pièces.



### **AVERTISSEMENT!**

Si une pièce de la clé à chocs est manquante ou endommagée, n'insérez pas la batterie dans l'outil et n'utilisez pas l'outil avant la réparation ou le remplacement de la pièce en question. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

## Familiarisez-vous avec votre outil



N°	Description	N°	Description
1	Manchon	4	Lampe à DEL
2	Interrupteur à détente à vitesse variable	5	Porte-lame
3	Inverseur de rotation	6	Voyant à DEL de marche avant/arrière

Avant d'utiliser cet outil, prenez connaissance de toutes ses caractéristiques de fonctionnement et de ses règles de sécurité. De plus, pour assurer le rendement optimal de l'outil et votre sécurité, lisez attentivement les consignes d'utilisation suivantes.

**AVERTISSEMENT!**

Faites toujours preuve de vigilance avec la clé à chocs sans fil, que vous ayez l'habitude de l'utiliser ou non. Une fraction de seconde d'inattention suffit pour causer des blessures graves.

## Insérer la batterie (fig 1)

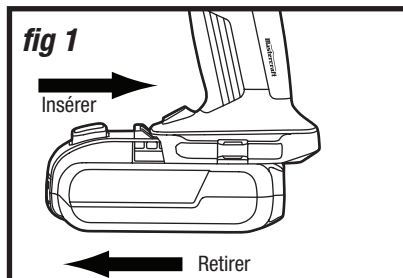


### AVERTISSEMENT!

Pour éviter une mise en marche accidentelle, assurez-vous toujours de ne pas appuyer sur l'interrupteur à détente lorsque vous insérez la batterie ou que vous effectuez des réglages sur l'outil.

1. Verrouillez l'interrupteur à détente de l'outil en plaçant l'inverseur de rotation en position de verrouillage (au centre).
2. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures de la clé à chocs, puis insérez la batterie.
3. Veillez à ce que les verrous de la batterie soient bien fixés et que la batterie soit insérée dans l'outil avant toute utilisation.

**REMARQUE :** lorsque vous insérez la batterie, assurez-vous que ses nervures sont alignées avec les rainures de l'outil et que les verrous sont bien fixés. Une batterie mal insérée peut endommager les composants internes.



## Retirer la batterie (fig 1)

1. Verrouillez l'interrupteur à détente de l'outil en plaçant l'inverseur de rotation en position de verrouillage (au centre).
2. Appuyez sur le bouton de dégagement situé à l'avant de la batterie.
3. Retirez la batterie de l'outil.



## Interrupteur à détente (fig 2)

1. Pour mettre la clé à chocs en marche, appuyez sur l'interrupteur à détente.
2. Pour arrêter la clé à chocs, relâchez l'interrupteur à détente.

## Vitesse variable (fig 2)

Plus vous appuyez sur l'interrupteur à détente, plus la vitesse de rotation est élevée.

## Inverseur de rotation (fig 2-4)

Vous pouvez inverser la direction de la rotation de l'embout à l'aide du bouton situé au-dessus de l'interrupteur à détente. Lorsque vous utilisez la clé à chocs dans une position d'utilisation normale :

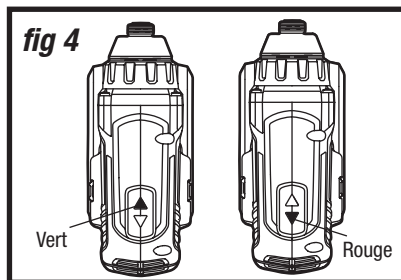
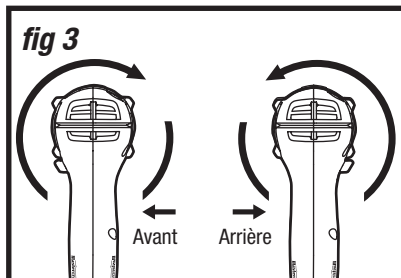
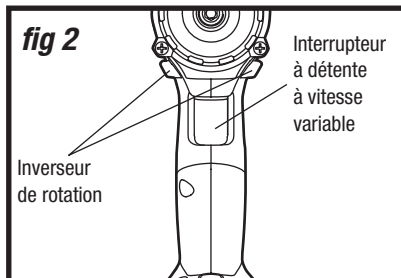
Glissez le bouton vers la gauche pour une rotation avant. Le voyant à DEL de marche avant/arrière émettra une lumière verte (fig 4).

Glissez le bouton vers la droite pour une rotation arrière. Le voyant à DEL de marche avant/arrière émettra une lumière rouge (fig 4).

Placez le bouton en position de verrouillage (au centre) pour réduire le risque de mise en marche accidentelle lorsque vous n'utilisez pas l'outil.

**REMARQUE** : pour éviter d'endommager l'engrenage, laissez toujours la clé à chocs s'arrêter complètement avant de changer la direction de rotation.

**REMARQUE** : l'inverseur de rotation doit être placé à gauche ou à droite pour que la clé à chocs fonctionne.

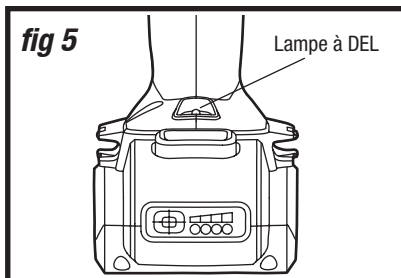


## Frein électrique

Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur à détente et laissez le moteur s'arrêter complètement. Le frein électrique immobilise rapidement le mandrin. Cette fonction s'active automatiquement lorsque vous relâchez l'interrupteur à détente.

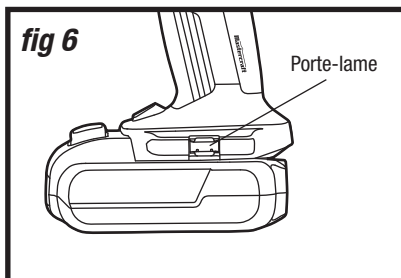
## Lampe à DEL (fig 5)

La lampe à DEL, située à la base de la clé à chocs, s'allume lorsque vous appuyez sur l'interrupteur à détente. La lampe s'éteint lorsque vous relâchez l'interrupteur à détente.



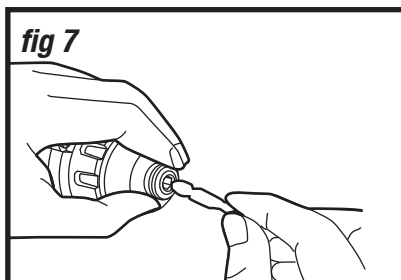
## Rangement de lame de tournevis (fig 6)

Vous pouvez ranger deux lames en les insérant dans les endroits prévus à cet effet, de chaque côté de l'outil.



## Installation d'une lame ou d'une douille (fig 7)

1. Verrouillez l'interrupteur à détente de la clé à chocs en plaçant l'inverseur de rotation au centre.
2. D'une main, tirez sur le manchon avant et tenez-le dans cette position.
3. De l'autre main, insérez la douille ou la lame de 1/4 po (6,35 mm) dans le trou hexagonal du mandrin.
4. Relâchez le manchon et vérifiez qu'il retourne à sa position initiale.



### AVERTISSEMENT!

Si le manchon ne retourne pas à sa position initiale, cela signifie que la lame ou la douille est mal insérée. Réessayez jusqu'à ce qu'elle soit bien installée.



### AVERTISSEMENT!

Utilisez seulement les douilles conçues pour les clés à chocs. Les douilles conçues pour d'autres outils peuvent se briser et causer des blessures à l'utilisateur. Vérifiez les douilles avant de les utiliser pour vous assurer qu'elles ne présentent pas de fissures ni d'autres dommages visibles.

## Retrait d'une lame ou d'une douille (fig 7)

1. Verrouillez l'interrupteur à détente de la clé à chocs en plaçant l'inverseur de rotation au centre.
2. D'une main, tirez sur le manchon avant et tenez-le dans cette position.
3. Retirez la lame ou la douille du trou hexagonal du mandrin.
4. Relâchez le manchon.

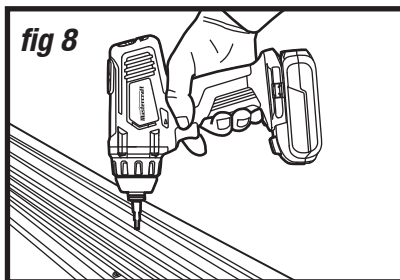


### AVERTISSEMENT!

Utilisez des gants pour retirer la lame ou la douille de l'outil, ou laissez-la refroidir, car il se peut que la lame ou la douille soit chaude après une utilisation prolongée.

## Serrage des vis et des écrous (fig 8)

1. Installez la bonne lame ou la bonne douille.
2. Exercez suffisamment de pression pour maintenir la lame sur la vis ou la douille sur l'écrou.
3. Glissez l'inverseur de rotation vers la gauche pour une rotation avant.
4. Exercez d'abord une pression minimale sur l'interrupteur à détente. Augmentez la vitesse seulement lorsque vous pouvez garder pleinement la maîtrise de l'outil.



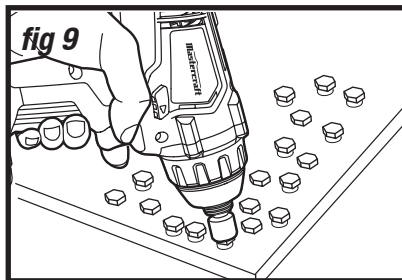
### AVERTISSEMENT!

Ne serrez pas trop, car la puissance de la clé à chocs peut briser la fixation. Maintenez l'outil vis-à-vis de la fixation pour éviter de l'endommager.

**REMARQUE :** avant d'effectuer votre tâche, faites toujours un essai pour déterminer le temps nécessaire pour serrer la fixation.

## Desserrage des vis et des écrous (fig 9)

1. Installez la bonne lame ou la bonne douille.
2. Exercez suffisamment de pression pour maintenir la lame sur la vis ou la douille sur l'écrou.
3. Glissez l'inverseur de rotation vers la droite pour une rotation arrière.
4. Exercez d'abord une pression minimale sur l'interrupteur à détente. Augmentez la vitesse seulement lorsque vous pouvez garder pleinement la maîtrise de l'outil.



## Couple de serrage

Le couple de serrage dépend de nombreux facteurs, notamment les suivants. Une fois la fixation insérée, vérifiez toujours le couple de serrage au moyen d'une clé dynamométrique.

- **Tension** : une baisse de tension causée par une batterie presque épuisée réduira le couple de serrage.
- **Taille de la douille** : l'utilisation d'une douille de taille inappropriée réduira le couple de serrage.
- **Taille du boulon** : les boulons de gros diamètre nécessitent généralement un couple de serrage plus élevé. Le couple de serrage peut également changer selon la longueur, la classe et le coefficient de couple du boulon.
- **Boulon** : la présence de rouille ou de débris dans les filets peut augmenter le couple de serrage nécessaire.
- **Matériau** : le type de matériau et le fini de sa surface influent sur le couple de serrage.

**Avant chaque utilisation**

1. Vérifiez si la clé à chocs, l'interrupteur à détente et la batterie sont endommagés.
2. Vérifiez s'il y a des pièces endommagées, manquantes ou usées.
3. Vérifiez si des vis sont desserrées, si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur le bon fonctionnement de l'outil.
4. Si l'outil émet des vibrations ou des bruits anormaux, éteignez-le immédiatement et faites-le réparer avant de l'utiliser de nouveau. Retirez la batterie de l'outil avant d'en effectuer le nettoyage ou l'entretien. L'utilisation d'air comprimé est probablement la méthode de nettoyage la plus efficace. Portez toujours des lunettes de protection lors de cette opération.

**AVERTISSEMENT!**

Ne laissez pas de fluide hydraulique de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huile pénétrante ou d'autres produits de ce genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces produits contiennent des agents chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

**AVERTISSEMENT!**

Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner un danger ou endommager l'outil.

**AVERTISSEMENT!**

N'utilisez que des accessoires pour cet outil qui sont recommandés par le fabricant. Les accessoires convenant à un outil en particulier peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.

**AVERTISSEMENT!**

Pour des raisons de sécurité et de fiabilité, toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
La clé à chocs ne fonctionne pas.	La batterie est épuisée.	Chargez la batterie.
Il est impossible d'insérer la lame ou la douille.	Vous n'avez pas relâché le manchon.	Relâchez le manchon.
	La lame ou la douille ne s'insère pas bien dans le manchon.	Utilisez une lame ou une douille appropriée.
Le moteur surchauffe.	L'air ne circule pas librement par les orifices d'aération.	Dégagez et nettoyez les orifices. Ne les recouvrez pas de vos mains pendant que vous utilisez l'outil.

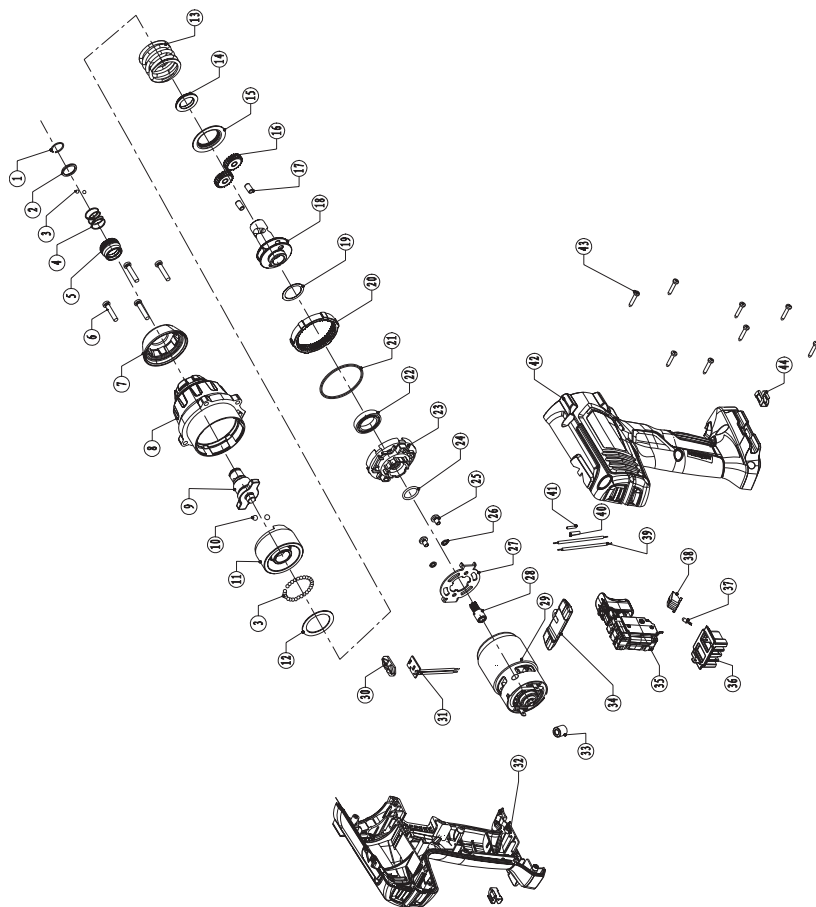


### AVERTISSEMENT!

Placez l'inverseur de rotation en position de verrouillage (au centre) et retirez la batterie de l'outil avant d'appliquer les solutions de dépannage ci-dessus.

**Si le problème persiste, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.**

## Vue éclatée



N°	Numéro de la pièce	Nom de la pièce	N°	Numéro de la pièce	Nom de la pièce
1	5660035000	Circlip pour arbre	23	3126562000	Boîtier de l'engrenage arrière
2	5650192000	Rondelle	24	5690007000	Joint torique
3	5700178000	Bille d'acier	25	5620037000	Vis
4	3660177000	Ressort	26	5650007000	Rondelle élastique
5	3550606000	Douille	27	3703951000	Support
6	5610106000	Vis taraudeuse	28	3520658000	Pignon
7	3126543000	Couvercle	29	2730195000	Moteur CC
8	3421381000	Boîtier d'engrenage avant	30	3126503000	Lentille
9	3551807000	Arbre	31	4890709000	Carte de circuits imprimés
10	5700226000	Bille d'acier	32	3321620000	Partie gauche du boîtier
11	3551809000	Bloc d'impact	33	3680140000	Anneau magnétique
12	5650430000	Rondelle	34	3126501000	Inverseur de direction
13	3660528000	Ressort de compression	35	4870452000	Interrupteur à détente
14	5690274000	Anneau en caoutchouc	36	3402385000	Prise d'alimentation
15	5650163000	Rondelle élastique	37	4360225000	DEL
16	3520657000	Roue planétaire	38	3126500000	Couvercle de la DEL
17	5670319000	Support de couple	39	4860003000	Fils internes
18	3551808000	Arbre	40	4920154000	Tube rétractable
19	5650429000	Rondelle	41	4920158000	Tube rétractable
20	3520656000	Couronne	42	3321616000	Partie droite du boîtier
21	5690142000	Joint torique	43	5610013000	Vis taraudeuse
22	5700179000	Palier	44	3703673000	Support à lame

**Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1-800-689-9928.**





Cet article Mastercraft est garanti pour une période de **trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initiale** contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans les cas des groupes de composants suivants:

- a) groupe A: les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B: les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

### La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent:

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;

- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

## Restrictions supplémentaires

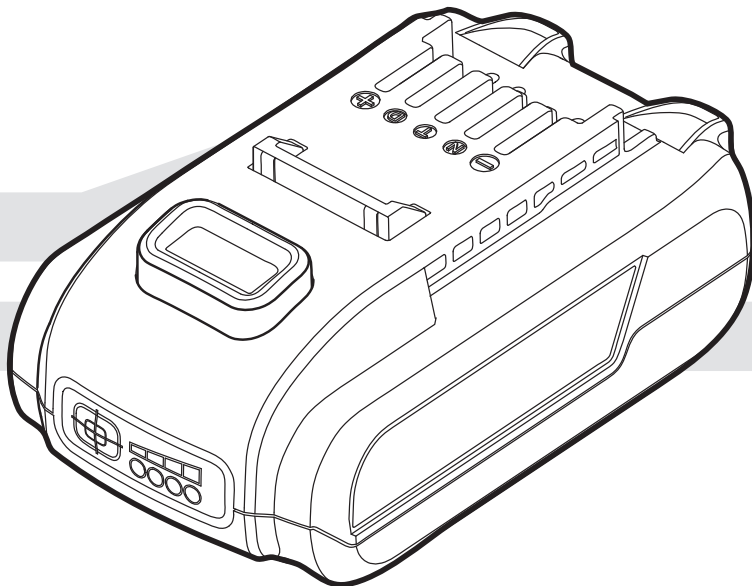
La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

## Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

**IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8**

# **Mastercraft<sup>MC</sup>**



GUIDE D'UTILISATION

## **BATTERIE AU LITHIUM-ION RECHARGEABLE DE 1,5 AH ET DE 20 V max\***

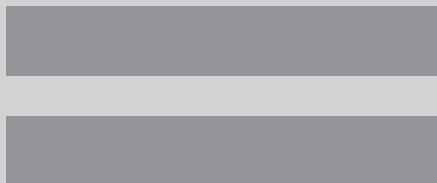
054-3124-0

**Si une pièce est  
manquante ou  
endommagée, ou  
si vous avez des  
questions, appelez notre  
service d'assistance  
téléphonique sans frais  
au 1 800 689-9928.**



Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit, car il contient des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des instructions d'utilisation et d'entretien.

Conservez ce guide pour consultation ultérieure.  
Si le produit est utilisé par un tiers, assurez-vous qu'il possède aussi le guide d'utilisation.



<b>FICHE TECHNIQUE</b>	<b>3</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>4–6</b>
<b>DESCRIPTION</b>	<b>7</b>
<b>CONSIGNES D'UTILISATION</b>	<b>8–10</b>
<b>ENTRETIEN</b>	<b>11–12</b>
<b>NOMENCLATURE</b>	<b>13</b>
<b>GARANTIE</b>	<b>14–15</b>

TYPE DE BATTERIE	Lithium-Ion
TENSION DE LA BATTERIE	CC 20 V max*
CAPACITÉ	1.5 Ah
TEMPS DE CHARGE	60 minutes
POIDS DE LA BATTERIE	15 oz (0.43 kg)
CHARGEUR DE BATTERIE	054-3126-6 5331

\*Tension maximale de la batterie à vide; avec charge, la tension nominale est de 18 V.

## Consignes de sécurité

### Familiarisez-vous avec votre batterie

Avant d'utiliser la batterie, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide. Conservez ce guide pour consultation ultérieure.

### Important

Toute réparation de cette batterie doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

### Lisez attentivement toutes les instructions

### Consignes de sécurité générales pour les outils électriques



#### AVERTISSEMENT!

**lisez toutes les mises en garde et les instructions.** Leur inobservation peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution.

### Conservez les mises en garde et les instructions pour consultation ultérieure.

Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

### Sécurité de la zone de travail

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

## Sécurité électrique

- **Pour réduire le risque d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre**, comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.

## Utilisation et entretien de la batterie

- **Ne chargez la batterie qu'avec un chargeur autorisé par le fabricant.** Un chargeur utilisé avec une batterie inappropriée peut entraîner un risque d'incendie.
- **N'utilisez que la batterie indiquée pour l'outil électrique**, sans quoi il y a risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsque vous ne l'utilisez pas, gardez la batterie à l'écart d'objets en métal comme des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis, etc. pour éviter que les bornes n'entrent en contact.** Tout court-circuit aux bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Si la batterie est utilisée de façon inappropriée, il se peut que du liquide s'en échappe. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact, rincez bien à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin.** Le liquide provenant de la batterie peut causer de l'irritation ou des brûlures.

## Réparation

- **Faites réparer la batterie par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de la batterie.



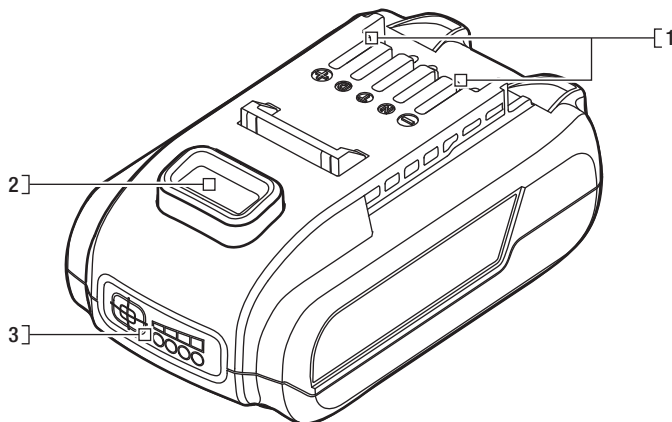
## Règles de sécurité spécifiques à la batterie

**N'UTILISEZ CETTE BATTERIE QU'AVEC LE CHARGEUR CI-DESSOUS.**

BATTERIE	CHARGEUR
054-3124-0	054-3126-6/5331

- **Familiarisez-vous avec votre outil électrique.** Lisez attentivement le guide d'utilisation. Apprenez les usages et les limites de l'outil ainsi que les dangers inhérents à son utilisation. Vous réduirez ainsi les risques d'électrocution, d'incendie et de blessures graves.
- **Ne placez pas la batterie près d'une flamme ou de la chaleur.** Vous réduirez ainsi les risques d'explosion et de blessures.
- **Ne broyez pas la batterie, ne la laissez pas tomber et ne l'endommagez pas.** N'utilisez pas une batterie ou un chargeur qui est tombé ou qui a reçu un coup violent. Une batterie endommagée risque d'exploser. Jetez convenablement et immédiatement une batterie endommagée ou qui est tombée.
- **Les batteries dégagent du gaz hydrogène et peuvent exploser au contact d'une source d'inflammation, comme une flamme pilote.** Pour réduire les risques de blessures graves, n'utilisez jamais de produit sans fil en présence d'une flamme nue. Lorsqu'elle explose, une batterie peut propulser des débris et des produits chimiques. En cas de contact avec ces produits, rincez immédiatement à l'eau.
- **Ne chargez pas la batterie dans un endroit humide ou mouillé.** En suivant cette consigne, vous réduirez le risque d'électrocution.
- **Pour obtenir les meilleurs résultats possible, chargez votre batterie dans un endroit où la température se situe entre 0 et 40 °C (32 et 104 °F).** Ne la rangez pas à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Une utilisation inappropriée ou à des températures extrêmes peut entraîner une fuite de la batterie.** Si du liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec du savon et de l'eau, puis neutralisez avec du jus de citron ou du vinaigre. Si du liquide entre en contact avec les yeux, rincez-les à l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin. En suivant cette consigne, vous réduirez les risques de blessures graves.
- **Ne laissez pas d'essence, d'huiles, de produits à base de pétrole ou d'autres produits du genre entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ils contiennent des agents chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le plastique.
- **Faites réparer la batterie par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Vous assurerez ainsi la sécurité de la batterie.
- **Conservez ces instructions.** Consultez-les régulièrement et faites-les lire aux personnes qui utiliseront cette batterie. Si vous prêtez votre batterie à d'autres personnes, prêtez-leur également le présent guide afin de prévenir une utilisation inappropriée et des blessures éventuelles.

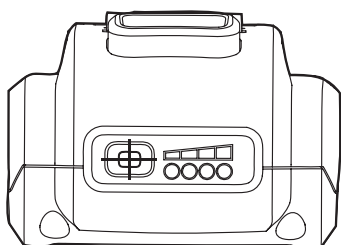
## Familiarisez-vous avec votre batterie au lithium-ion rechargeable



N°	Description	N°	Description
1	Contacts électriques	3	Indicateur de niveau de charge
2	Bouton de dégagement de la batterie		

Avant d'utiliser la batterie, prenez connaissance de toutes les caractéristiques de fonctionnement et consignes de sécurité.

## Indicateur de niveau de charge



● ● ● ●	Chargée entre 80 et 100 % de sa capacité
● ● ● ○	Chargée entre 60 et 79 % de sa capacité
● ● ○ ○	Chargée entre 40 et 59 % de sa capacité
● ○ ○ ○	Chargée entre 20 et 39 % de sa capacité
⦿ ○ ○ ○	Chargée à moins de 20 % de sa capacité
⦿ ⦿ ⦿ ⦿	Complètement déchargée

La batterie au lithium-ion est munie d'un indicateur de niveau de charge qui affiche la capacité restante de la batterie. Appuyez sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge pour que les DEL s'allument. Elles resteront allumées pendant environ quatre secondes.

**REMARQUE:** l'indicateur de niveau de charge peut être utilisé que la batterie soit fixée à l'outil ou non.

## Avertissement de capacité basse de la batterie

Si une seule des DEL clignote, cela signifie que la batterie est chargée à moins de 20 % de sa capacité et que vous devez la charger.

Contrairement à d'autres types de batteries, les batteries au lithium-ion fournissent une alimentation constante toute leur durée de fonctionnement. Vous pourrez donc travailler sans perte graduelle de puissance. Pour signaler que la batterie est épuisée et qu'elle doit être chargée, l'alimentation vers l'outil chute rapidement. De plus, les quatre DEL de l'indicateur de niveau de charge se mettront à clignoter pour indiquer que la batterie est complètement déchargée. Vous devrez alors retirer l'outil de la pièce, retirer la batterie et la charger.

## Protection de la batterie

Afin de protéger la batterie et d'augmenter sa durée de vie, la circuiterie de la batterie éteint celle-ci lorsqu'elle est surchargée ou que sa température de fonctionnement est élevée, ce qui peut survenir en cas de couple extrêmement élevé, de grippage ou de calage. La batterie se remet à fonctionner normalement une fois refroidie.

Les quatre DEL de l'indicateur de niveau de charge clignotent si la circuiterie détecte une surcharge momentanée. Vous pouvez réinitialiser la batterie simplement en relâchant l'interrupteur à détente de l'outil électrique. Appuyez de nouveau sur le bouton de l'indicateur de niveau de charge pour afficher la charge restante.

**REMARQUE:** si les quatre DEL continuent de clignoter après la réinitialisation, placez la batterie sur le chargeur afin d'en évaluer l'état.

**REMARQUE:** si la durée de fonctionnement est considérablement réduite une fois la batterie pleinement chargée, cela signifie que la batterie approche de la fin de sa durée de vie utile et doit être remplacée.

## Utilisation par temps froid

Lorsqu'elle est très froide, la batterie se met à « vibrer » lors de la première minute d'utilisation pour se réchauffer. Insérez la batterie dans l'outil et faites-le fonctionner pour un travail léger. Après environ une minute, la batterie sera réchauffée et fonctionnera normalement.

## Quand charger la batterie

**REMARQUE:** lors de la livraison, la batterie est partiellement chargée. Chargez-la donc complètement avant sa première utilisation.

Vous pouvez charger une batterie au lithium-ion à tout moment; elle n'est pas dotée d'une « mémoire » lorsque vous la chargez après une décharge partielle. Vous n'êtes donc pas obligé d'épuiser la batterie avant de la charger. Retirez la batterie de l'outil au moment qui vous convient.

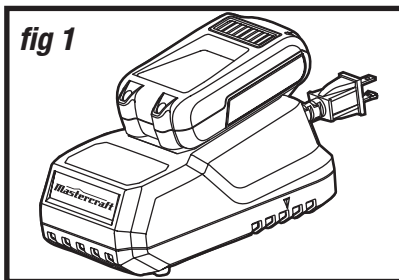
1. Déterminez le moment où vous devez charger la batterie à l'aide de l'indicateur de niveau de charge.
2. Vous pouvez charger complètement la batterie avant d'entreprendre un travail d'envergure ou une longue période d'utilisation.
3. Puisqu'elle fournit une alimentation constante, il n'est nécessaire de charger la batterie au lithium-ion que lorsqu'elle est épuisée. Pour signaler que la batterie est épuisée, l'alimentation vers l'outil chute rapidement. Chargez la batterie au besoin.

## Comment charger la batterie

**REMARQUE:** lors de la livraison, la batterie est partiellement chargée. Chargez-la donc complètement avant sa première utilisation.

La durée de charge d'une batterie épuisée est de 60 minutes si la température se situe entre 0 et 40 °C (32 et 104 °F).

1. Chargez la batterie au lithium-ion avec le chargeur approprié (Mastercraft 054-3126-6, 5331).
2. Branchez le chargeur sur une prise de courant.
3. Alignez les nervures de la batterie avec la fente du chargeur, puis faites glisser la batterie dans le chargeur (fig 1).
4. Le chargeur évaluera l'état de la batterie.
5. Les DEL de l'indicateur de niveau de charge s'allumeront successivement de droite à gauche pendant la charge, ce qui est tout à fait normal.
6. Une fois la charge terminée, la DEL verte du chargeur reste allumée et les DEL de l'indicateur de niveau de charge s'éteindront. Les DEL de l'indicateur de niveau de charge ne s'allumeront pas si vous appuyez sur le bouton pendant que la batterie est sur le chargeur.
7. Si vous la laissez sur le chargeur, la batterie se chargera complètement mais ne surchargera pas.



**AVERTISSEMENT!**

pour assurer votre sécurité et la fiabilité de la batterie, toute réparation devrait être effectuée par un technicien qualifié.

**AVERTISSEMENT!**

lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner un danger ou endommager la batterie.

**AVERTISSEMENT!**

afin d'éviter les blessures graves, retirez toujours la batterie lorsque vous nettoyez l'outil ou en effectuez l'entretien.

**AVERTISSEMENT!**

portez toujours des lunettes de protection munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez de l'air comprimé pour nettoyer un outil. Si le travail génère de la poussière, portez également un masque antipoussières.

**Piles:**

La batterie est constituée de piles au lithium-ion rechargeables. La durée d'utilisation d'une charge varie selon le type de travail effectué.

Cette batterie a été conçue pour fournir une durée de vie maximale sans problème. Comme toutes les batteries, elle s'usera avec le temps. Ne démontez pas la batterie et ne tentez pas de remplacer les piles. Manipuler les piles, notamment en portant des bagues ou d'autres bijoux, peut causer de graves brûlures.

- Pour optimiser la durée de vie possible des piles, lisez le guide d'utilisation et assurez-vous d'en avoir une bonne compréhension.
- Prenez l'habitude de débrancher le chargeur et de retirer la batterie au lithium-ion lorsque vous ne l'utilisez pas.

**LORSQUE VOUS RANGEZ LA BATTERIE AU LITHIUM-ION PLUS DE 30 JOURS:**

- Placez-la dans un endroit sec où la température est inférieure à 26 °C (80 °F).
- Chargez la batterie au lithium-ion entre 30 et 50 % de sa capacité avant de la ranger.
- Lorsque la batterie au lithium-ion est rangée, chargez-la complètement tous les six mois.
- Vous pouvez nettoyer la surface extérieure de la batterie au moyen d'un chiffon ou d'une brosse souple non métallique.

Reportez-vous à la page 8 pour les consignes de mise au rebut.

## Retirer la batterie et la recycler

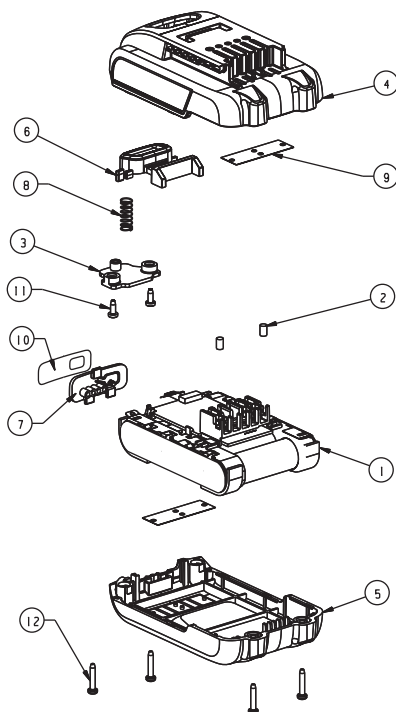
Afin de préserver les ressources naturelles, veuillez recycler la batterie ou la mettre au rebut de façon appropriée. Ce produit contient une batterie au lithium-ion. Les règlements municipaux et les lois provinciales peuvent interdire de jeter des batteries au lithium-ion avec les déchets ordinaires. Communiquez avec les responsables de la gestion des déchets de votre municipalité pour connaître les possibilités de recyclage et de mise au rebut.



### AVERTISSEMENT!

Après avoir retiré la batterie, couvrez ses bornes avec du ruban adhésif résistant. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ou d'en retirer les composants. Les batteries au lithium-ion doivent être recyclées ou éliminées de façon adéquate. Pour éviter tout risque de court-circuit, assurez-vous qu'aucun objet métallique ou aucune partie de votre corps ne touche aux deux bornes simultanément. Tenez la batterie hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces avertissements risque d'entraîner un incendie et des blessures graves.

## VUE ÉCLATÉE



N°	Numéro de la pièce	Nom de la pièce	N°	Numéro de la pièce	Nom de la pièce
01	2770231000	Batterie	07	3126468000	Couvercle de l'indicateur
02	3121038000	Bâtonnet en caoutchouc	08	3660522000	Ressort de compression
03	3126204000	Plaque	09	3704001000	Pare-poussière
04	3126465000	Couvercle	10	4870487000	Pellicule de protection de l'interrupteur
05	3126466000	Boîtier	11	5610010000	Vis taraudeuse
06	3126467000	Bouton de dégagement de la batterie	12	5610241000	Vis

**Si une pièce est manquante ou endommagée, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.**





Cet article Mastercraft est garanti pour **DEUX (2) ans à compter de la date d'achat au détail initiale** contre les défauts de fabrication et de matériau(x).

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

## La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent:

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);

- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant.

## Restrictions supplémentaires

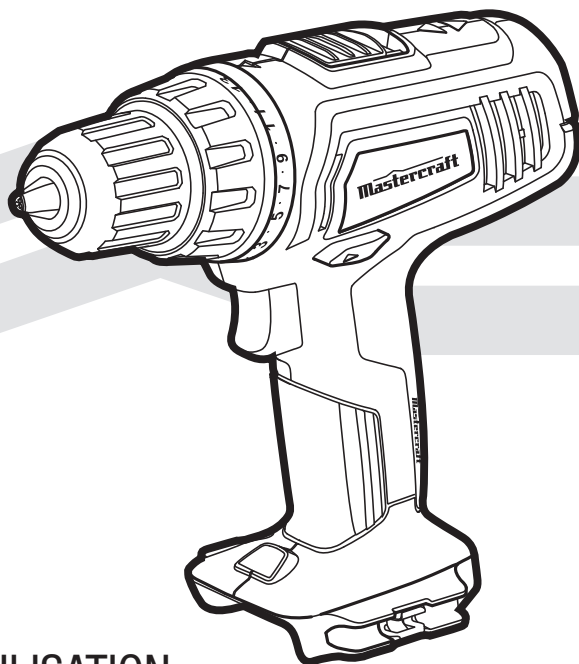
La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

## Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

**IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8**

# **Mastercraft**<sup>MC</sup>



GUIDE D'UTILISATION

**PERCEUSE/VISSEUSE SANS  
FIL AU LITHIUM-ION DE 20  
V MAX.**

054-3118-6

**Si une pièce est  
manquante ou  
endommagée, ou  
si vous avez des  
questions, appelez  
notre service  
d'assistance  
téléphonique sans  
frais au 1 800 689  
9928.**



Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit, car il contient des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des instructions d'utilisation et d'entretien.

Conservez ce guide pour consultation ultérieure. Si le produit est utilisé par un tiers, assurez-vous qu'il possède aussi le guide d'utilisation.



<b>FICHE TECHNIQUE</b>	<b>3</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>4–8</b>
<b>DESCRIPTION</b>	<b>9</b>
<b>CONSIGNES D'UTILISATION</b>	<b>10–16</b>
<b>ENTRETIEN</b>	<b>17–18</b>
<b>DÉPANNAGE</b>	<b>19</b>
<b>NOMENCLATURE</b>	<b>20</b>
<b>GARANTIE</b>	<b>21–22</b>

<b>MOTEUR</b>	<b>CC 20 V</b>
<b>MANDRIN</b>	<b>Mandrin sans clé de 1/2 po</b>
<b>VITESSE À VIDE</b>	<b>0 à 420 tr/min 0 à 1 500 tr/min</b>
<b>COUPLE MAX.</b>	<b>330 po-lb</b>
<b>EMBRAYAGE</b>	<b>23+1 réglages</b>
<b>POIDS DE LA PERCEUSE/VISSEUSE SANS FIL (SANS BATTERIE)</b>	<b>1,2 kg (2 lb 10 oz)</b>
<b>TYPE DE BATTERIE</b>	<b>Lithium-Ion</b>
<b>TENSION DE LA BATTERIE</b>	<b>CC 20 V max.*</b>
<b>BATTERIES COMPATIBLES</b>	<b>Lithium-ion 1,5 AH (054-3124-0) Lithium-ion 3,0 AH (054-3125-8)</b>
<b>CHARGEUR DE BATTERIE</b>	<b>054-3126-6, 5331</b>

\*Tension maximale de la batterie à vide; avec charge, la tension nominale est de 18 V.

**AVERTISSEMENT!**

Les symboles de sécurité servent à vous avertir de dangers potentiels. Assurez-vous de bien comprendre tous les symboles et leurs explications. La présence seule de ces avertissements n'élimine pas les situations dangereuses et ne remplace pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole de sécurité indique une mise en garde, un avertissement ou un danger. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures, d'incendie et d'électrocution, respectez en tout temps les consignes de sécurité.

**Familiarisez-vous avec votre outil**

Avant d'utiliser la perceuse/visseuse, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide. Conservez ce guide pour consultation ultérieure.

**Important**

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS****CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS****Consignes de sécurité générales pour les outils électriques sans fil****AVERTISSEMENT!**

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur inobservation peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution. Conservez les mises en garde et les instructions pour consultation ultérieure. Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

**Sécurité de la zone de travail**

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.

- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

## Sécurité électrique

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée.** N'essayez jamais de modifier la fiche. N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.
- **Pour réduire le risque d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre,** comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin pour réduire le risque d'électrocution.**
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère toutefois nécessaire, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre afin de réduire le risque d'électrocution.**

## Sécurité personnelle

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament. Lors de l'emploi d'un outil électrique, un seul moment d'inattention peut causer des blessures graves.
- **Portez de l'équipement de protection personnelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire les risques de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.
- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche afin d'éviter les blessures.**



- **Évitez de vous mettre en déséquilibre.** Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps. Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.
- **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

## Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne forcez pas l'outil.** Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée. L'utilisation d'un outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil.** Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez cet outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

## Utilisation et entretien de la batterie

- **Ne chargez la batterie qu'avec un chargeur autorisé par le fabricant.** Un chargeur utilisé avec une batterie inappropriée peut entraîner un risque d'incendie.
- **N'utilisez que la batterie indiquée pour l'outil électrique, sans quoi il y a risque de blessures et d'incendie.**

- Lorsque vous ne l'utilisez pas, gardez la batterie à l'écart d'objets en métal comme des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis, etc. pour éviter que les bornes n'entrent en contact. Tout court-circuit aux bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Si la batterie est utilisée de façon inappropriée, il se peut que du liquide s'en échappe. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact, rincez bien à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide provenant de la batterie peut causer de l'irritation ou des brûlures.

## Réparation

- Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

## Règles de sécurité spécifiques à la perceuse/visseuse sans fil

- Tenez l'outil électrique par ses surfaces de prise isolées lorsque vous exécutez un mouvement où l'outil risque d'entrer en contact avec des fils dissimulés ou avec le cordon d'alimentation. Lorsqu'elles entrent en contact avec un conducteur sous tension, les parties métalliques à découvert de l'outil deviennent elles-mêmes sous tension, exposant ainsi l'utilisateur à un risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez la perceuse/visseuse, tenez-la fermement à deux mains et adoptez une position sécuritaire. Vous serez ainsi en mesure de mieux contrôler l'outil.
- Tenez le chargeur et son cordon à l'écart de la chaleur afin d'éviter d'endommager le boîtier du chargeur et les pièces internes.
- Immobilisez la pièce à percer ou à visser. Pour ce faire, un dispositif de serrage ou un étau est plus efficace que votre main.
- Ne laissez pas d'essence, d'huiles, de produits à base de pétrole ou d'autres produits du genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des agents chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le plastique.
- Attendez toujours que l'outil se soit complètement arrêté avant de le déposer. L'accessoire inséré peut se coincer et causer la perte de contrôle de l'outil.
- Avant de manipuler la perceuse/visseuse (p. ex. pour en effectuer l'entretien ou changer un accessoire) et lors de son transport ou de son rangement, assurez-vous que l'inverseur de rotation est placé en position de verrouillage (au centre). Le déclenchement accidentel de l'interrupteur peut causer des blessures.
- Pour éviter le risque de court-circuit, n'ouvrez pas la batterie.
- Pour éviter le risque d'explosion, tenez la batterie à l'écart de la chaleur et du feu.
- Utilisez des protecteurs d'oreilles lorsque vous utilisez la perceuse/visseuse. Une exposition prolongée au bruit peut entraîner la perte de l'ouïe.

- **Utilisez des gants protecteurs lorsque vous retirez le foret ou la lame de l'outil, ou laissez plutôt refroidir le foret ou la lame avant d'en faire la manipulation.** Il se peut que la lame ou le foret soit chaud après une utilisation prolongée.
- **Pour réduire les risques de brûlures et de blessures, utilisez des gants protecteurs lorsque vous utilisez l'outil.**
- **Gardez les mains éloignées des orifices d'aération du logement du moteur.** Des gaz chauds s'en échappent pendant le fonctionnement de l'outil.
- **Pour éviter de briser la vis, relâchez immédiatement l'interrupteur à détente après l'avoir serré.**
- **Pour obtenir les meilleurs résultats possible, chargez la batterie dans un endroit où la température se situe entre 0 et 40 °C (32 et 104 °F).** Ne rangez ni la batterie ni l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.

## Contenu :

Perceuse/visseuse sans fil, 2 lames doubles, guide d'utilisation.



### AVERTISSEMENT :

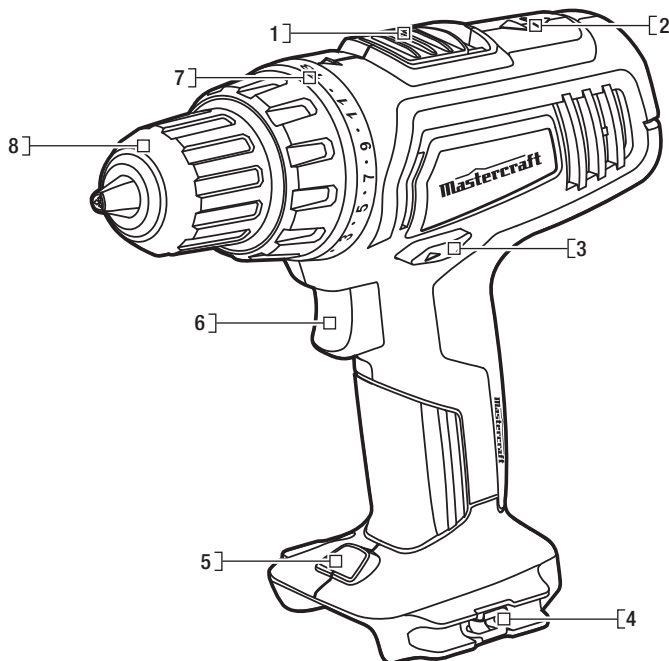
retirez la perceuse/visseuse sans fil de sa boîte et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ni l'emballage avant d'avoir examiné attentivement toutes les pièces.



### AVERTISSEMENT :

si une pièce de la perceuse/visseuse sans fil est manquante ou endommagée, n'insérez pas la batterie dans l'outil et n'utilisez pas l'outil avant d'avoir réparé ou remplacé la pièce en question. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Familiarisez-vous avec votre perceuse/visseuse sans fil



N°	Description	N°	Description
1	Interrupteur du boîtier d'engrenages à deux vitesses	5	Lumière à DEL
2	Voyant à DEL de marche avant/arrière	6	Interrupteur à détente
3	Inverseur de rotation	7	Bague de réglage du couple
4	Fixation pour lame	8	Mandrin sans clé



### AVERTISSEMENT :

faites toujours preuve de vigilance avec la perceuse/visseuse sans fil, que vous soyez habitué à l'utiliser ou non. Une simple fraction de seconde d'inattention suffit pour causer de graves blessures.



### AVERTISSEMENT :

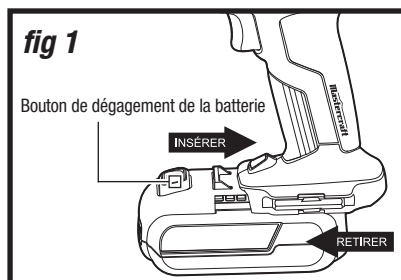
lisez attentivement les consignes de sécurité et d'utilisation contenues dans les guides d'utilisation de la batterie au lithium-ion de 20 V max. Mastercraft<sup>MD</sup> (054-3124-0/054-3125-8) et du chargeur de batterie au lithium-ion de 20 V max. Mastercraft<sup>MD</sup> (054-3126-6, 5320.3).

### Insérer la batterie (fig 1)



### ATTENTION :

pour éviter une mise en marche accidentelle, assurez-vous de ne pas appuyer sur l'interrupteur à détente lorsque vous insérez la batterie ou que vous effectuez des réglages sur votre outil.



**REMARQUE :** lorsque vous insérez la batterie, assurez-vous que ses nervures sont alignées avec les rainures de l'outil et que les verrous sont bien fixés. Une batterie mal insérée peut endommager les composants internes.

1. Verrouillez l'interrupteur à détente de la perceuse/visseuse en plaçant l'inverseur de rotation en position de verrouillage (au centre).
2. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures de la perceuse/visseuse, puis insérez la batterie, comme le montre l'illustration.
3. Veillez à ce que les verrous de la batterie soient fixés en place et que la batterie soit bien fixée avant d'utiliser l'outil.

### Retirer la batterie (fig 1)



### ATTENTION :

pour éviter une mise en marche accidentelle, assurez-vous de ne pas appuyer sur l'interrupteur à détente lorsque vous retirez la batterie ou que vous effectuez des réglages sur votre outil.

1. Verrouillez l'interrupteur à détente de la perceuse/visseuse en plaçant l'inverseur de rotation en position de verrouillage (au centre).
2. Appuyez sur les boutons de dégagement situés sur le devant de la batterie.

3. Faites glisser la batterie pour la retirer.

## Interrupteur à détente (fig 2)

Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur l'interrupteur à détente. Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur à détente.

## Vitesse variable (fig 2)

Plus vous appuyez sur l'interrupteur à détente, plus la vitesse de rotation est élevée. Plus vous relâchez l'interrupteur, plus la vitesse réduit.

## Inverseur de rotation avec position de verrouillage (fig 3-4)

Vous pouvez inverser la direction de rotation du foret ou de la lame à l'aide du bouton situé au-dessus de l'interrupteur à détente. En tenant la perceuse/visseuse dans une position d'utilisation normale, effectuez les actions suivantes :

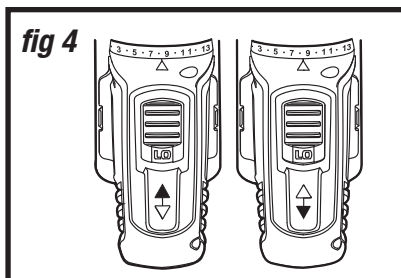
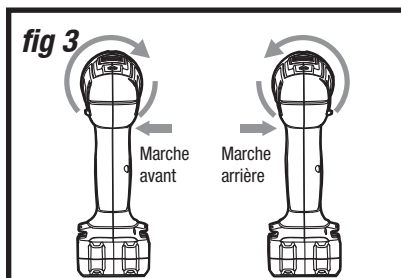
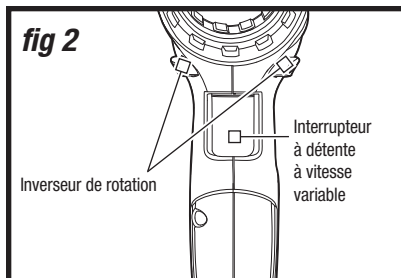
Glissez le bouton vers la gauche pour une rotation avant. Le voyant à DEL de marche avant/arrière de la perceuse/visseuse s'allumera en vert (Fig. 4).

Glissez le bouton vers la droite pour une rotation arrière. Le voyant à DEL de marche avant/arrière de la perceuse/visseuse s'allumera en rouge (Fig. 4).

Glissez le bouton au centre pour verrouiller l'outil.

**REMARQUE :** pour éviter d'endommager l'engrenage, laissez toujours l'outil s'arrêter complètement avant de changer la direction de rotation.

**REMARQUE :** l'inverseur de rotation doit être placé à gauche ou à droite pour que la perceuse/visseuse fonctionne.

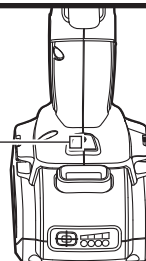


### Lumière à del (fig 5)

La lumière à DEL, située à la base de la perceuse/visseuse, s'allume lorsque vous appuyez sur l'interrupteur à détente. Elle permet de mieux éclairer la pièce sur laquelle vous travaillez dans des endroits à faible éclairage. La lumière s'éteint lorsque vous relâchez l'interrupteur.

fig 5

Lumière à DEL



### Frein électrique

Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur à détente et laissez le frein électrique immobiliser rapidement le mandrin. Le frein s'active automatiquement lorsque vous relâchez l'interrupteur à détente.

### Mandrin sans clé (fig 6)

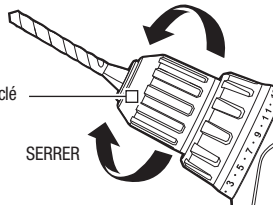
Les flèches indiquent la direction vers laquelle vous devez tourner le corps du mandrin pour REFERMER ou OUVRIR les mâchoires du mandrin afin de serrer ou de relâcher le foret ou la lame.

fig 6

RELÂCHER

Mandrin sans clé

SERRER

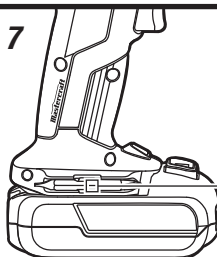


### Rangement des lames de tournevis (fig 7)

Lorsque vous ne les utilisez pas, rangez les lames en les insérant dans les fixations situées des deux côtés de la perceuse/visseuse.

fig 7

Fixation pour lame



## Boîtier d'engrenages à deux vitesses (fig 8)

Cette perceuse/visseuse est munie d'un boîtier d'engrenages à deux vitesses vous permettant de percer ou de visser à une vitesse BASSE (LO) ou ÉLEVÉE (HI). Sélectionnez la vitesse à l'aide de l'interrupteur à glissière situé au haut de l'outil.

Lorsque vous utilisez l'outil à BASSE vitesse, la vitesse diminue et la puissance et le couple de l'outil seront plus élevés.

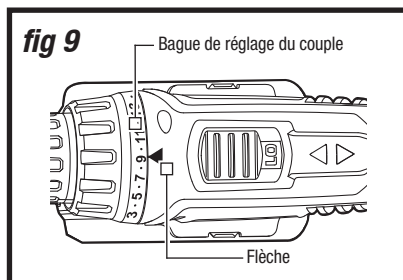
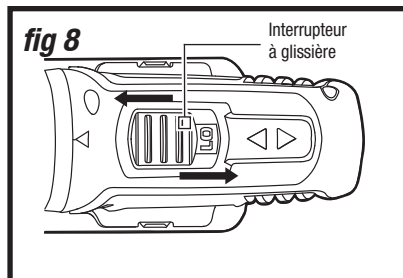
Lorsque vous utilisez l'outil à vitesse ÉLEVÉE, la vitesse augmente et la puissance et le couple de l'outil seront moindres.

Utilisez la BASSE vitesse pour des applications nécessitant beaucoup de puissance et de couple et la vitesse ÉLEVÉE pour percer rapidement.



### ATTENTION!

ne passez pas d'une vitesse à l'autre pendant que l'outil est en marche, sans quoi vous risquez de gravement l'endommager.



## Embrayage réglable (fig 9)

Il y a 24 valeurs de couple sur cet outil (23 de vissage et 1 de perçage). Plus le couple est élevé, plus la force appliquée par l'outil pour faire tourner un objet est élevée, que ce soit à vitesse de rotation BASSE ou ÉLEVÉE.

Selon le mode de travail choisi, vous devez augmenter ou diminuer le couple afin de ne pas endommager la tête de la vis, le filetage, la pièce à percer, etc. Faites tourner la bague de réglage pour appliquer le couple approprié. Le bon réglage dépend du foret ou de la lame, de la fixation et du matériau que vous utilisez.

Généralement, vous devrez utiliser un couple plus élevé pour des vis plus grandes, mais si le couple est trop élevé, vous risquez d'endommager ou de briser la vis. Pour des opérations plus délicates, comme le retrait d'une vis forcée, utilisez un couple faible. Par contre, pour visser du bois franc, par exemple, utilisez un couple plus élevé.

**REMARQUE :** ne modifiez pas le couple pendant que l'outil est en marche.

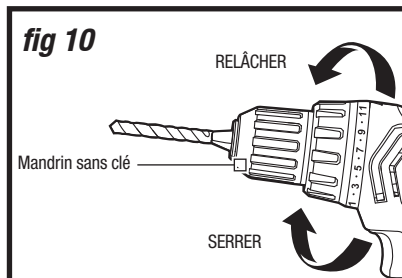
**REMARQUE :** lorsque vous faites tourner la bague de réglage du couple, assurez-vous que l'interrupteur du boîtier d'engrenages est complètement glissé à la position BASSE ou ÉLEVÉE.



## Insérer un foret ou une lame

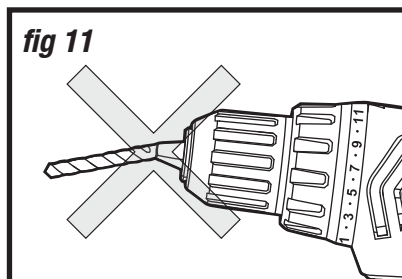
(fig 10)

1. Verrouillez l'interrupteur à détente en plaçant l'inverseur de rotation au centre.
2. Faites tourner le mandrin de façon à OUVRIIR ses mâchoires.
3. Insérez le foret ou la lame.
4. Faites tourner le mandrin de façon à bien REFERMER ses mâchoires sur le foret ou la lame.



### AVERTISSEMENT!

ne serrez pas le mandrin en le tenant d'une main tout en faisant fonctionner l'outil. Le mandrin ou votre main pourrait glisser et cette dernière pourrait entrer en contact avec le foret ou la lame en rotation, ce qui risquerait de provoquer un accident et des blessures graves.



### AVERTISSEMENT!

assurez-vous que le foret ou la lame est inséré bien droit dans les mâchoires du mandrin. Ne serrez pas le mandrin si le foret ou la lame est inséré en angle, comme le montre la figure 11, sans quoi le foret ou la lame pourrait être expulsé de l'outil, ce qui risque d'entraîner des blessures graves ou d'endommager le mandrin.

## Retirer un foret ou une lame (fig 10)

1. Verrouillez l'interrupteur à détente en plaçant l'inverseur de rotation au centre.
2. Faites tourner le mandrin de façon à OUVRIIR ses mâchoires.
3. Retirez le foret ou la lame.

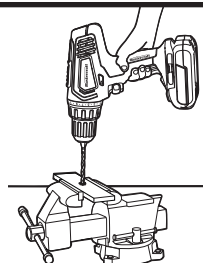


### AVERTISSEMENT!

Utilisez des gants protecteurs lorsque vous retirez le foret ou la lame de l'outil, ou laissez plutôt refroidir le foret ou la lame avant d'en faire la manipulation. Il se peut que la lame ou le foret soit chaud après une utilisation prolongée.

**Perçage général (fig 12)****AVERTISSEMENT!**

portez toujours des lunettes de protection munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique ou que vous soufflez de la poussière. Si le travail génère de la poussière, portez également un masque antipoussières.

**fig 12**

1. Assurez-vous que l'inverseur de rotation est à la bonne position (avant ou arrière).
2. Servez-vous d'un étau ou d'une pince pour maintenir en place la pièce que vous voulez percer.
3. Tenez fermement la perceuse/visseuse et placez le foret à l'endroit où vous voulez percer.
4. Appuyez sur l'interrupteur à détente pour démarrer la perceuse/visseuse.
5. Commencez à percer en appliquant tout juste assez de pression pour que le foret continue de mordre la pièce.
6. Ne forcez pas l'outil et n'appliquez pas une pression latérale pour allonger un trou. Laissez l'outil effectuer le travail.
7. Avant de percer un matériau dur et lisse, utilisez un pointeau pour marquer l'emplacement désiré du trou. Vous éviterez ainsi que le foret glisse lorsque vous commencerez le perçage.
8. Lorsque vous percez du métal, appliquez de l'huile légère sur le foret pour l'empêcher de surchauffer. L'huile prolonge la durée de vie du foret et optimise l'efficacité du perçage.
9. Si le foret se bloque dans la pièce ou si l'outil cale, arrêtez immédiatement ce dernier. Inversez la direction de rotation et appuyez légèrement sur l'interrupteur à détente afin de retirer le foret de la pièce. Trouvez la raison du blocage et corrigez la situation avant de recommencer à percer.

**AVERTISSEMENT!**

attendez-vous à ce qu'il y ait du grippage lorsque le foret traverse la pièce à percer, puisque la perceuse/visseuse a tendance à être propulsée dans le sens contraire de la rotation, ce qui peut occasionner une perte de contrôle. Si vous ne faites pas preuve de vigilance, cette perte de contrôle peut entraîner des blessures graves.

## Perçage

**POUR PERCER DU BOIS, UTILISEZ UNE MÊCHE HÉLICOÏDALE, UN FORET À TROIS POINTES, UNE MÊCHE DE TARIÈRE OU UNE SCIE-CLOCHE.**

1. Lorsque vous percez un trou débouchant, placez un morceau de bois sous la pièce afin d'éviter que les rebords de la surface inférieure du trou soient irréguliers.
2. Sélectionnez la vitesse appropriée pour l'opération.
3. Commencez à percer à une vitesse très basse afin d'empêcher que le foret ne glisse, puis augmentez la vitesse à mesure que le foret mord la pièce.
4. Si l'outil cale, c'est probablement qu'il est surchargé. Relâchez immédiatement l'interrupteur à détente, retirez le foret de la pièce à percer et trouvez la cause du calage.
5. Pour empêcher tout blocage, laissez tourner le moteur lorsque vous retirez le foret du trou que vous aurez percé.

**POUR PERCER DU MÉTAL, UTILISEZ UNE MÊCHE HÉLICOÏDALE EN ACIER RAPIDE.**

1. Appliquez de l'huile légère sur le foret pour l'empêcher de surchauffer. L'huile prolonge la durée de vie du foret et facilite le perçage.
2. Lorsque vous percez un gros trou, percez d'abord un avant-trou à l'aide d'un foret plus petit pour éviter que le foret ne glisse.
3. Sélectionnez la vitesse appropriée pour l'opération.
4. Commencez à percer à une vitesse très basse afin d'empêcher que le foret ne glisse. Gardez une vitesse et une pression constantes qui vous permettront de percer sans surchauffer le foret.
5. Si l'outil cale, c'est probablement qu'il est surchargé. Relâchez immédiatement l'interrupteur à détente, retirez le foret de la pièce à percer et trouvez la cause du calage.
6. Pour empêcher tout blocage, laissez tourner le moteur lorsque vous retirez le foret du trou que vous aurez percé.

## Vissage

1. Sélectionnez la vitesse et le couple appropriés pour la tâche à accomplir.
2. Insérez la fixation désirée dans le mandrin.
3. Avant de commencer, exercez-vous sur des retailles.

## Entretien général



### AVERTISSEMENT!

afin d'éviter les blessures, retirez toujours la batterie lorsque vous nettoyez l'outil ou en effectuez l'entretien.



### AVERTISSEMENT!

ne laissez pas de fluide hydraulique de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huile pénétrante ou d'autres produits du genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces produits contiennent des agents chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

Pour nettoyer l'outil de façon efficace, utilisez de l'air comprimé sec. Portez toujours des lunettes de protection lors de cette opération.

Avant chaque utilisation, effectuez les actions suivantes :

- Vérifiez si la perceuse/visseuse et son interrupteur à détente sont endommagés.
- Vérifiez s'il y a des pièces endommagées, manquantes ou usées.
- Vérifiez si des vis sont desserrées, si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur le bon fonctionnement de l'outil.
- Si l'outil émet des vibrations ou des bruits anormaux, éteignez immédiatement l'outil et faites-le réparer avant de l'utiliser de nouveau.



### AVERTISSEMENT!

lors de l'entretien, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner un danger ou endommager l'outil.



### AVERTISSEMENT!

n'utilisez que des accessoires pour cet outil qui sont recommandés par le fabricant. Les accessoires convenant à un outil en particulier peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.

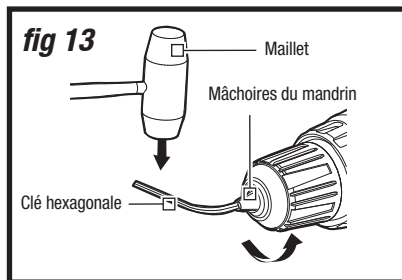
**AVERTISSEMENT!**

pour assurer votre sécurité et la fiabilité de l'outil, toute réparation devrait être effectuée par un technicien qualifié.

**Retirer le mandrin (fig 13)**

Vous pouvez retirer le mandrin afin de le remplacer.

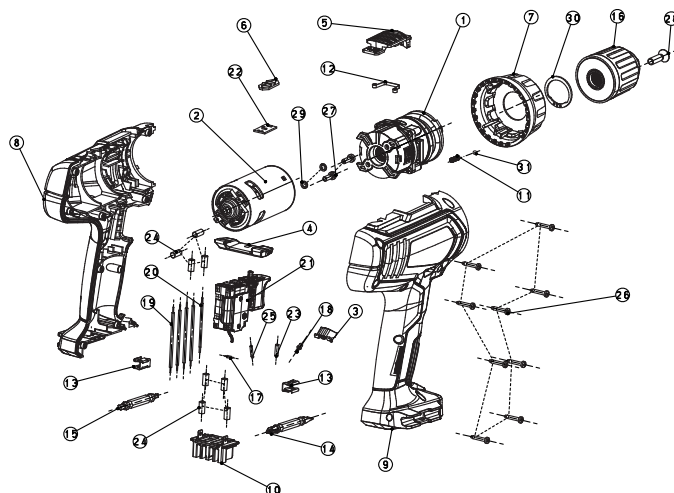
1. Retirez la batterie.
2. Verrouillez l'interrupteur à détente en plaçant l'inverseur de rotation au centre.
3. Ouvrez les mâchoires du mandrin. À l'aide d'un tournevis, retirez la vis du mandrin en la tournant dans le sens horaire.
4. Insérez une clé hexagonale d'au moins 5/16 po dans le mandrin et serrez bien ses mâchoires.
5. Frappez la clé hexagonale avec un maillet dans le sens antihoraire afin de desserrer le mandrin, puis retirez-le.
6. Fixez un nouveau mandrin à la tige, puis serrez la vis du mandrin.



PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION RECOMMANDÉE
La perceuse/visseuse ne fonctionne pas.	La batterie est épuisée.	Chargez la batterie.
Il est impossible de fixer le foret ou la lame.	1. Le mandrin n'est pas ouvert.	1. Ouvrez le mandrin.
	2. Le foret ou la lame ne s'insère pas bien dans le mandrin	2. Utilisez le foret ou la lame approprié.
Le moteur surchauffe.	L'air ne circule peut-être pas librement par les orifices d'aération.	Dégagez et nettoyez les orifices. Ne les recouvrez pas de vos mains pendant que vous utilisez l'outil.

Si le problème persiste, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

## Vue éclatée



N°	N° de la pièce	Description	N°	N° de la pièce	Description
01	2790306000	Cartier d'engrenages	17	4120311001	Résistance
02	2790307000	Moteur et engrenage	18	4360225000	DEL
03	3126500000	Couvercle de la DEL	19	4860003000	Fil intérieur
04	3126501000	Inverseur de direction	20	4860007000	Fil intérieur
05	3126502000	Interrupteur du boîtier d'engrenages à deux vitesses	21	4870452000	Interrupteur à détente
06	3126503000	Lentille	22	4890709000	Carte de circuit imprimé
07	3126506000	Capuchon d'embrayage	23	4920154000	Gaine thermorétractable
08	3321410000	Partie gauche du boîtier	24	4920156000	Gaine thermorétractable
09	3321411000	Partie droite du boîtier	25	4920158000	Gaine thermorétractable
10	3402385000	Prise d'alimentation	26	5610013000	Vis taraudeuse
11	3660466000	Ressort de compression	27	5620422000	Vis
12	3700961000	Ressort d'arrêt	28	5620488000	Vis (gauche)
13	3703673000	Porte-lame	29	5650007000	Rondelle frein
14	3810357000	Lame de tournevis double	30	5660142000	Circlip pour arbre de type B
15	3810405000	Lame de tournevis double	31	5700178000	Bille en acier
16	3860112000	Mandrin			



Cet article Mastercraft<sup>MD</sup> est garanti pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans les cas des groupes de composants suivants :

- a) groupe A : les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B : les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

### **La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :**

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);



- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

## Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

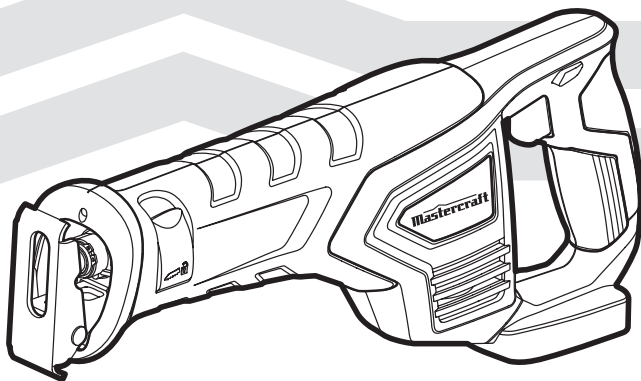
## Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

**IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8**



# **Mastercraft**<sup>MC</sup>



GUIDE D'UTILISATION

**SCIE ALTERNATIVE SANS FIL  
AU LITHIUM-ION DE 20 V max.\***

054-8151-4

**Si une pièce est  
manquante ou  
endommagée, ou  
si vous avez des  
questions, appelez  
notre service  
d'assistance  
téléphonique sans  
frais au 1 800 689  
9928.**



Lisez et assimilez toutes les consignes de ce guide d'utilisation avant d'utiliser le produit, car il contient des renseignements importants pour votre sécurité ainsi que des instructions d'utilisation et d'entretien.

Conservez ce guide pour consultation ultérieure. Si le produit est utilisé par un tiers, assurez-vous qu'il possède aussi le guide d'utilisation.



<b>FICHE TECHNIQUE</b>	<b>3</b>
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	<b>4</b>
<b>DESCRIPTION</b>	<b>9</b>
<b>CONSIGNES D'UTILISATION</b>	<b>10</b>
<b>ENTRETIEN</b>	<b>18</b>
<b>DÉPANNAGE</b>	<b>19</b>
<b>NOMENCLATURE</b>	<b>20</b>
<b>GARANTIE</b>	<b>22</b>

MOTEUR	CC 20 V
VITESSE À VIDE	0 à 2800 c/min
COURSE DE LAME	7/8 po (22 mm)
POIDS (SANS LA BATTERIE)	4 lb 2 oz (1,86 kg)

\*Tension maximale de la batterie à vide; avec charge, la tension nominale est de 18 V.

**AVERTISSEMENT!**

Les symboles de sécurité servent à vous avertir de dangers potentiels. Assurez-vous de bien comprendre tous les symboles et leurs explications. La présence seule de ces avertissements n'élimine pas les situations dangereuses et ne remplace pas les mesures appropriées de prévention des accidents.

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole de sécurité indique une mise en garde, un avertissement ou un danger. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures, d'incendie et d'électrocution, respectez en tout temps les consignes de sécurité.

**Familiarisez-vous avec votre outil**

Avant d'utiliser la scie alternative sans fil, lisez attentivement les étiquettes qui y sont apposées ainsi que le présent guide. Conservez ce guide pour consultation ultérieure.

**Important**

Toute réparation de cet outil doit être confiée à un technicien qualifié. Pour obtenir de plus amples renseignements, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.  
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.****Consignes de sécurité générales pour les outils électriques sans fil****AVERTISSEMENT!**

Lisez toutes les mises en garde et les instructions. Leur non-respect peut entraîner des risques de blessures graves, d'incendie et d'électrocution. Conservez les mises en garde et les instructions pour consultation ultérieure. Dans les mises en garde, le terme « outil électrique » désigne un outil alimenté par le réseau (avec fil) ou par une batterie (sans fil).

**Sécurité de la zone de travail**

- **Gardez toujours votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.

- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un endroit où il y a risque d'explosion, soit à proximité de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Tenez les autres personnes, y compris les enfants, à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Toute distraction peut provoquer une fausse manœuvre.

## Sécurité électrique

- **La fiche de l'outil doit être insérée dans une prise appropriée.** N'essayez jamais de modifier la fiche. N'utilisez jamais de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre. L'utilisation d'une fiche non modifiée et d'une prise appropriée réduira le risque d'électrocution.
- **Pour réduire le risque d'électrocution, évitez de toucher aux surfaces des systèmes et appareils reliés à la terre,** comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.
- **Évitez d'exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact entre un outil électrique et de l'eau accroît le risque d'électrocution.
- **Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge conçue à cette fin pour réduire le risque d'électrocution.**
- **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide s'avère toutefois nécessaire, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur de fuite à la terre afin de réduire le risque d'électrocution.**

## Sécurité personnelle

- **Soyez attentif aux gestes que vous posez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, de l'alcool ou d'un médicament. Lors de l'emploi d'un outil électrique, un seul moment d'inattention peut causer des blessures graves.
- **Portez de l'équipement de protection personnelle et portez toujours des lunettes de protection.** Pour réduire les risques de blessures, servez-vous d'un masque antipoussières, de chaussures antidérapantes, d'un casque protecteur ou de protecteurs d'oreilles selon les circonstances.
- **Évitez que l'outil se mette en marche accidentellement.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur une prise de courant, de le raccorder à la batterie, de le saisir ou de le transporter. Le fait de transporter l'outil en gardant le doigt sur l'interrupteur ou de le brancher alors que l'interrupteur est enclenché peut provoquer un accident.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche afin d'éviter les blessures.**
- **Évitez de vous mettre en déséquilibre.** Gardez un bon appui et un bon équilibre en tout temps. Vous serez ainsi en mesure de mieux maîtriser l'outil lors de situations inattendues.



- **Portez des vêtements appropriés.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez les cheveux, les vêtements et les gants de toute pièce mobile. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des appareils d'aspiration et de captage de poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés adéquatement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques posés par la poussière.

## Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne forcez pas l'outil.** Servez-vous de l'outil convenant à l'utilisation envisagée. L'utilisation d'un outil approprié permet d'accomplir le travail de façon plus efficace et sécuritaire à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil si vous êtes incapable de le mettre en marche ou de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.** Un outil qui ne peut être activé à l'aide de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de sa source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil avant d'y effectuer des réglages, de changer ses accessoires ou de le ranger.** Ces précautions permettent de réduire le risque de mise en marche accidentelle.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne utiliser cet outil si elle ne sait pas s'en servir ou si elle n'a pas lu le présent guide.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont maniés par des personnes inexpérimentées.
- **Effectuez l'entretien de votre outil.** Vérifiez l'outil pour voir si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées, si des pièces sont brisées, ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur son fonctionnement. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Gardez vos outils de coupe affûtés et propres.** Les outils de coupe bien entretenus et aux lames tranchantes sont plus faciles à manier et moins susceptibles de se coincer.
- **Utilisez cet outil électrique, ses accessoires, forets, lames, etc., conformément aux présentes consignes et en tenant compte des conditions de travail et des tâches à accomplir.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

## Utilisation et entretien de la batterie

- **Ne chargez la batterie qu'avec un chargeur autorisé par le fabricant.** Un chargeur utilisé avec une batterie inappropriée peut entraîner un risque d'incendie.
- **N'utilisez que la batterie indiquée pour l'outil électrique, sans quoi il y a risque de blessures et d'incendie.**

- Lorsque vous ne l'utilisez pas, gardez la batterie à l'écart d'objets en métal comme des trombones, de la monnaie, des clés, des clous, des vis, etc. pour éviter que les bornes n'entrent en contact. Tout court-circuit aux bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Si la batterie est utilisée de façon inappropriée, il se peut que du liquide s'en échappe. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact, rincez bien à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide provenant de la batterie peut causer de l'irritation ou des brûlures.

## Réparation

- Faites réparer l'outil par un technicien qualifié et n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Vous assurerez ainsi la sécurité de l'outil.

## Consignes de sécurité pour la scie alternative sans fil



### AVERTISSEMENT!

Pour réduire le risque d'électrocution et éviter d'endommager le chargeur ou la batterie, n'utilisez que les batteries ou le chargeur qui figurent dans le tableau ci-dessous.

BATTERIE	CHARGEUR
054-3124-0	054-3126-6
054-3125-8	

- Tenez la scie alternative par ses surfaces de prise isolées lorsque vous exécutez un mouvement où la scie risque d'entrer en contact avec des fils dissimulés. Lorsqu'elles entrent en contact avec un conducteur sous tension, les parties métalliques à découvert de l'outil deviennent elles-mêmes sous tension, exposant ainsi l'utilisateur à un risque d'électrocution.
- Utilisez des brides de serrage ou un autre moyen pratique pour immobiliser et soutenir la pièce sur une plateforme stable. Une pièce maintenue entre les mains ou contre le corps est instable et peut mener à une perte de contrôle.
- Retirez toujours la batterie avant de changer la lame ou d'effectuer des réglages.
- La lame doit être fixée solidement dans le serre-lame. Vérifiez qu'elle est bien appuyée avant d'utiliser l'outil.
- Assurez-vous que tous les leviers de réglage et le serre-lame sont bien serrés avant d'effectuer une coupe. Des leviers de réglage et un serre-lame desserrés peuvent faire glisser l'outil ou la lame et causer la perte de contrôle de la scie.
- Vérifiez que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie. Un démarrage accidentel peut entraîner des blessures.

- **Fixez la pièce avant de la couper.** Ne la tenez jamais avec les mains ou les jambes. Les pièces petites ou minces peuvent fléchir ou vibrer sous l'effet de la lame et ainsi entraîner une perte de contrôle.
- **Ne touchez jamais la lame immédiatement après l'utilisation.** Il se peut qu'elle soit chaude après une utilisation prolongée.
- **Portez toujours des lunettes de sécurité ou de protection lorsque vous utilisez l'outil.** Portez un masque antipoussières ou un appareil respiratoire ou, si les travaux génèrent beaucoup de poussière, branchez l'outil sur un aspirateur de poussière externe.
- **Tenez vos mains loin de l'aire de coupe et ne les placez pas sous la pièce à couper; la distance entre vos mains et la lame vous serait alors inconnue.**
- **N'utilisez pas de lames ou d'accessoires émoussés ou endommagés.**

## Contenu

Scie alternative sans fil, clé hexagonale, deux lames pour le bois et guide d'utilisation



### AVERTISSEMENT!

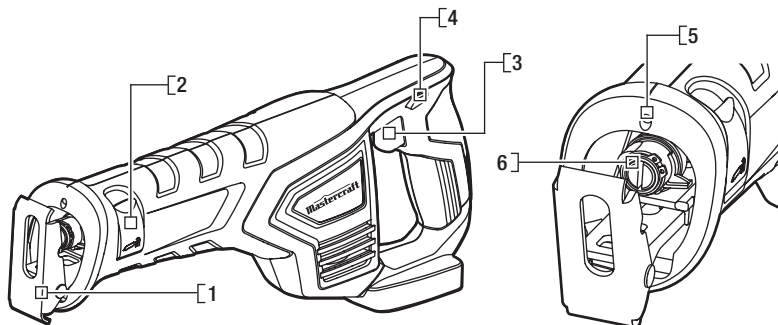
Retirez la scie alternative sans fil de son emballage et examinez-la attentivement. Ne jetez pas la boîte ou le matériel d'emballage avant d'avoir examiné toutes les pièces.



### AVERTISSEMENT!

Si une pièce de la scie alternative sans fil est manquante ou endommagée, n'insérez pas la batterie dans l'outil et n'utilisez pas l'outil avant d'avoir remplacé la pièce en question ou l'avoir fait réparer. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

## Familiarisez-vous avec votre scie alternative sans fil



N°	Description	N°	Description
1	Semelle pivotante	4	Bouton de verrouillage de l'interrupteur
2	Levier de serrage pour remplacer la lame sans outil	5	Lampe à DEL
3	Interrupteur à détente à vitesse variable	6	Serre-lame

Avant d'utiliser cet outil, prenez connaissance de toutes ses caractéristiques de fonctionnement et de ses consignes de sécurité. De plus, pour assurer le fonctionnement optimal de l'outil et votre sécurité, lisez attentivement les consignes d'utilisation suivantes.



### AVERTISSEMENT!

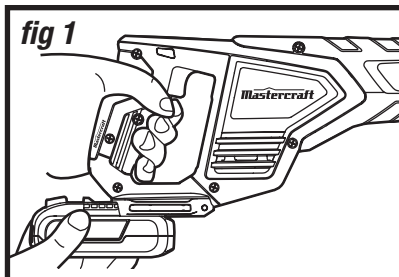
Faites toujours preuve de vigilance avec la scie alternative sans fil, que vous soyez habitué à l'utiliser ou non. Une simple fraction de seconde d'inattention suffit pour causer de graves blessures.

## Insérer la batterie (Fig. 1)



### ATTENTION!

Pour éviter une mise en marche accidentelle, assurez-vous de ne pas appuyer sur l'interrupteur à détente lorsque vous retirez la batterie ou que vous effectuez des réglages sur votre outil.



**REMARQUE :** lorsque vous insérez la batterie, assurez-vous que ses nervures sont alignées avec les rainures de l'outil et que les verrous sont bien fixés. Une batterie mal insérée peut endommager les composants internes.

1. Assurez-vous que l'interrupteur à détente est en position d'arrêt.
2. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures de la scie, puis insérez la batterie.

## Retirer la batterie (Fig. 1)



### ATTENTION!

Pour éviter une mise en marche accidentelle, assurez-vous de ne pas appuyer sur l'interrupteur à détente lorsque vous retirez la batterie ou que vous effectuez des réglages sur votre outil.

1. Assurez-vous que l'interrupteur à détente est en position d'arrêt.
2. Appuyez sur le bouton de dégagement situé sur le devant de la batterie.
3. Faites glisser la batterie vers l'avant pour la retirer.

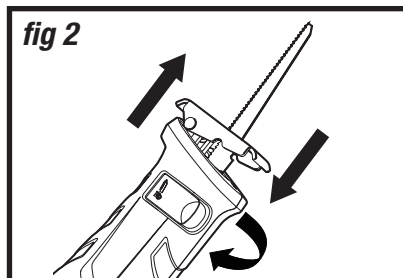
## Choix de lame

Pour une utilisation optimale de la scie, choisissez la lame qui convient à l'application et au type de matériau à couper.

Les lames comportant moins de dents (10 dents/po par exemple) sont généralement utilisées pour le bois; celles avec plus de dents conviennent mieux à la coupe de métal ou de plastique. Il est recommandé d'utiliser des lames de 14 dents/po pour les plastiques et les métaux mous et des lames de 18 dents/po pour les métaux durs.

**Installer la lame (Fig. 2)**

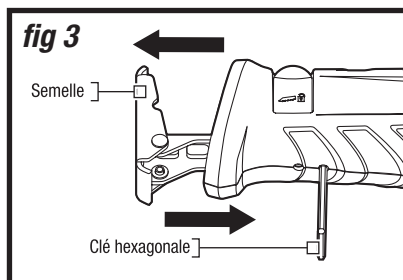
1. Retirez la batterie de la scie.
2. Faites pivoter le levier de serrage pour ouvrir le serre-lame.
3. Insérez la lame dans le serre-lame aussi profondément que possible, puis relâchez le levier de serrage pour verrouiller la lame en place.
4. Vérifiez que la lame est fixée solidement.

**Retirer la lame (Fig. 2)**

1. Retirez la batterie de la scie.
2. Faites pivoter le levier de serrage pour ouvrir le serre-lame.
3. Retirez la lame du serre-lame.

**AVERTISSEMENT!**

Ne touchez jamais la lame immédiatement après l'utilisation. Il se peut qu'elle soit chaude après une utilisation prolongée.

**Réglage de la base de la semelle (Fig. 3)**

Pour un meilleur contrôle et une durée de vie accrue de la lame, il est possible de faire glisser la base vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour régler la longueur utile de la course.

1. Retirez la batterie de la scie.
2. Utilisez la clé hexagonale (comprise) pour desserrer les deux vis à la base du caisson de la scie.
3. Réglez la semelle pivotante à la position désirée et resserrez les deux vis.

### Faire pivoter la semelle (Fig. 4)

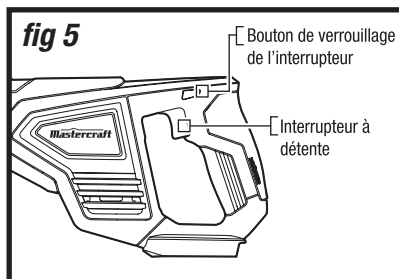
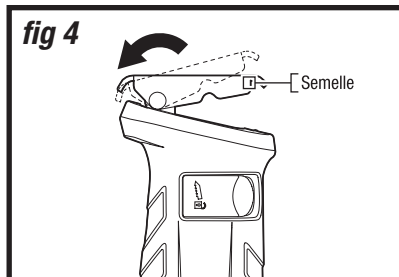
La semelle pivote afin de maximiser la zone de contact avec la pièce à couper.

1. Retirez la batterie de la scie.
2. Tenez fermement la scie, puis faites pivoter la semelle à l'angle désiré.



### AVERTISSEMENT!

Pour éviter de vous blesser ou d'endommager la scie, n'utilisez pas la scie sans la semelle. L'arbre pourrait frapper la pièce à couper et endommager le mécanisme de va-et-vient.



### Interrupteur à détente à vitesse variable (Fig. 5)

La scie alternative est dotée d'un interrupteur à détente permettant de démarrer la scie, de l'arrêter et de régler la vitesse.

1. Pour démarrer la scie, appuyez sur le bouton de verrouillage, puis sur l'interrupteur à détente.
2. Pour arrêter la scie, relâchez l'interrupteur à détente et laissez-le retourner à la position d'arrêt.
3. Pour régler la vitesse, augmentez ou diminuez tout simplement la pression appliquée sur l'interrupteur à détente. Plus vous enfoncez l'interrupteur, plus la vitesse augmente.

### Frein électrique

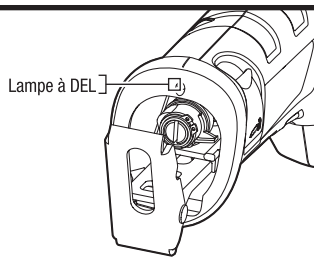
Pour arrêter l'outil, relâchez l'interrupteur à détente et laissez le frein électrique immobiliser rapidement la lame. Cette fonction s'active automatiquement lorsque vous relâchez l'interrupteur à détente.

## Lampe à DEL (Fig. 6)

La lampe à DEL, située sur le devant de la scie alternative, permet de mieux éclairer la pièce sur laquelle vous travaillez dans des endroits à faible éclairage.

Elle s'illumine lorsque vous appuyez sur l'interrupteur à détente et s'éteint lorsque vous le relâchez.

fig 6



## Coupe générale (Fig. 7)



### AVERTISSEMENT!

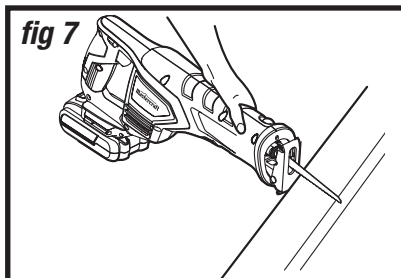
Avant d'insérer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que l'interrupteur fonctionne correctement et retourne à la position d'arrêt lorsque vous le relâchez.



### AVERTISSEMENT!

Ne tenez l'outil que par la poignée de plastique et la surface de prise isolée afin de prévenir le risque d'électrocution. Lorsque vous effectuez une coupe dans un mur ou un plancher, la lame peut entrer en contact avec des fils électriques et entraîner un risque d'électrocution.

fig 7



1. Retirez la batterie de la scie.
2. Assurez-vous que la pièce à couper est solidement fixée.
3. Utilisez une lame de type et de taille appropriés au matériau et à sa taille.
4. Ajustez la semelle pivotante de sorte que la lame dépasse de la semelle et de la pièce à couper en tout temps.
5. Ajustez la semelle pivotante de façon à exposer les dents non usées de la lame et ainsi à prolonger la durée de vie de cette dernière.
6. Vérifiez l'espace libre derrière la pièce à couper afin que la lame n'entre pas en contact avec une autre surface.
7. Marquez la ligne de coupe clairement. Si vous coupez du métal, appliquez de l'huile de coupe sur la ligne.



8. Insérez la batterie dans la scie.
9. Tenez fermement la scie à deux mains. Assurez-vous de toujours garder les mains sur les surfaces de prise isolées uniquement.
10. Appuyez sur le bouton de verrouillage, puis sur l'interrupteur à détente pour démarrer la scie et attendez que la lame atteigne la vitesse de coupe maximale désirée avant d'entrer en contact avec la pièce.
11. Tenez fermement la base de la semelle à plat sur la pièce pendant la coupe. Exercez une pression constante pour faire avancer la scie; il n'est pas nécessaire de la forcer.
12. Réduisez la pression à mesure que la lame approche de la fin de la coupe.
13. Laissez la lame s'arrêter complètement avant de la retirer de la pièce à couper.
14. Si vous coupez de la fibre de verre, du plâtre, un panneau mural ou du reboucheur, nettoyez fréquemment les orifices d'aération du moteur au moyen d'un aspirateur ou d'un appareil à air comprimé. Ces matériaux sont hautement abrasifs et peuvent user prématurément les paliers et les balais du moteur.

**AVERTISSEMENT!**

Portez toujours des lunettes de protection lors de cette opération.

**AVERTISSEMENT!**

Faites toujours preuve de vigilance avec la scie alternative sans fil, que vous soyez habitué à l'utiliser ou non. Une simple fraction de seconde d'inattention suffit pour causer des blessures graves.

**REMARQUE :** la vitesse de coupe devrait varier en fonction du matériau à couper. Ainsi, vous devez couper les matériaux durs, comme les métaux, à basse vitesse et les matériaux mous à haute vitesse.

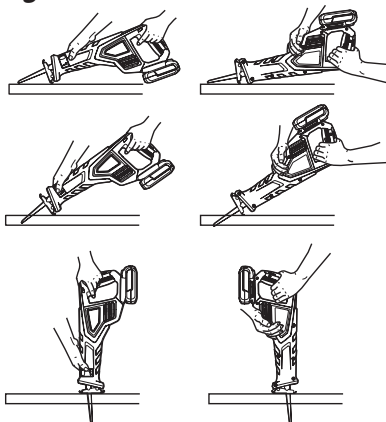
**Coupe en plongée (Fig. 8)**

La scie alternative est idéale pour effectuer des coupes en plongée directement dans les surfaces qui ne peuvent être coupées à partir d'une extrémité, notamment les murs et les planchers. Il existe deux méthodes de coupe en plongée selon la façon dont la lame est insérée dans la surface.

La colonne de gauche montre comment effectuer une coupe en plongée avec les dents orientées vers le bas. La colonne de droite montre comment effectuer une coupe en plongée avec les dents orientées vers le haut.

**AVERTISSEMENT!**

N'effectuez pas de coupe en plongée dans des surfaces métalliques.

**fig 8**

1. Retirez la batterie de la scie.
2. Assurez-vous que la pièce à couper est solidement fixée.
3. Utilisez une lame de type et de taille appropriés au matériau et à sa taille.
4. Insérez la lame dans l'outil.
5. Ajustez la semelle pivotante de sorte que la lame dépasse de la semelle et de la pièce à couper en tout temps.
6. Ajustez la semelle pivotante de façon à exposer les dents non usées de la lame et ainsi à prolonger la durée de vie de cette dernière.
7. Vérifiez l'espace libre derrière la pièce à couper afin que la lame n'entre pas en contact avec une autre surface.
8. Insérez la batterie dans la scie.
9. Si la lame est insérée avec les dents orientées vers le bas, tenez l'outil comme le montre la colonne de gauche en posant l'extrémité de la semelle sur la pièce à couper.
10. Placez la lame juste au-dessus de la pièce à couper, appuyez sur le bouton de verrouillage, puis sur l'interrupteur à détente pour démarrer la scie et attendez que la lame atteigne la vitesse de coupe maximale désirée. Ensuite, utilisez l'extrémité de la semelle comme pivot et abaissez la lame dans la pièce à couper.

11. Lorsque la lame commence à couper la pièce, levez lentement la poignée de l'outil jusqu'à ce que la base de la semelle s'appuie fermement sur la pièce.
12. Une fois que la lame a pénétré dans la pièce, continuez de scier le long de la ligne de coupe marquée.

**REMARQUE :** pour faciliter la coupe en plongée, utilisez une lame en métal épais et installez-la avec les dents orientées vers le haut comme le montre la colonne de droite.



### **AVERTISSEMENT!**

Pour réduire les risques d'explosion, d'électrocution et de dommages matériels, vérifiez toujours la présence de tuyaux de gaz, de fils électriques et de conduites d'eau dans la zone de travail avant d'effectuer des coupes en plongée ou toute autre coupe dans une pièce dont l'envers est caché.



### **AVERTISSEMENT!**

Pour éviter les pertes de contrôle et les blessures graves, veillez à ce que la lame atteigne sa vitesse maximale avant de la faire entrer en contact avec la pièce à couper.



### **AVERTISSEMENT!**

N'effectuez pas de coupe en plongée dans des métaux.

## **Coupe de métaux**

Vous pouvez utiliser la scie pour couper des métaux, notamment les tôles d'acier, les tuyaux, les tiges d'acier, l'aluminium, le laiton et le cuivre. Veillez à ne pas tordre ou plier la lame de la scie. Ne forcez pas l'outil.

L'utilisation d'huile de coupe est recommandée pour la coupe de métaux mous et d'acier. L'huile de coupe garde la lame froide, augmente la capacité de coupe et prolonge la durée de vie de la lame.



### **AVERTISSEMENT!**

N'utilisez jamais d'essence, car la production normale d'étincelles peut enflammer les vapeurs.

1. Immobilisez la pièce à couper et effectuez la coupe près du point de fixation pour réduire la vibration au minimum.

- 
2. Lorsque vous coupez des tuyaux de canalisation ou des cornières, immobilisez la pièce au moyen d'un étau, si possible, et effectuez la coupe près de celui-ci.
3. Pour couper une feuille de matériau mince, placez-la entre deux panneaux durs ou deux contreplaqués et fixez-les ensemble pour réduire la vibration et éviter de déchirer la feuille.

## Entretien général



### AVERTISSEMENT!

Afin d'éviter les blessures, retirez toujours la batterie lorsque vous nettoyez l'outil ou effectuez l'entretien.



### AVERTISSEMENT!

Ne laissez pas de fluide hydraulique de frein, d'essence, de produits à base de pétrole, d'huile pénétrante ou d'autres produits du genre entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces produits contiennent des agents chimiques qui pourraient endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

Pour nettoyer l'outil de façon efficace, utilisez de l'air comprimé sec. Portez toujours des lunettes de protection lors de cette opération. Avant chaque utilisation:

- Vérifiez si la scie alternative sans fil et son interrupteur à détente sont endommagés.
- Vérifiez s'il y a des pièces endommagées, manquantes ou usées.
- Vérifiez si des vis sont desserrées, si des pièces mobiles sont désalignées ou coincées ou s'il existe toute autre situation pouvant avoir une incidence sur le bon fonctionnement de l'outil.
- Si l'outil émet des vibrations ou des bruits anormaux, éteignez-le immédiatement et faites-le réparer avant de l'utiliser de nouveau.



### AVERTISSEMENT!

Lors de l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques. L'utilisation d'autres pièces peut entraîner un danger ou endommager l'outil.



### AVERTISSEMENT!

N'utilisez que des accessoires pour cet outil qui sont recommandés par le fabricant. Les accessoires convenant à un outil en particulier peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.



### AVERTISSEMENT!

Pour assurer la sécurité et la fiabilité de l'outil, toute réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.

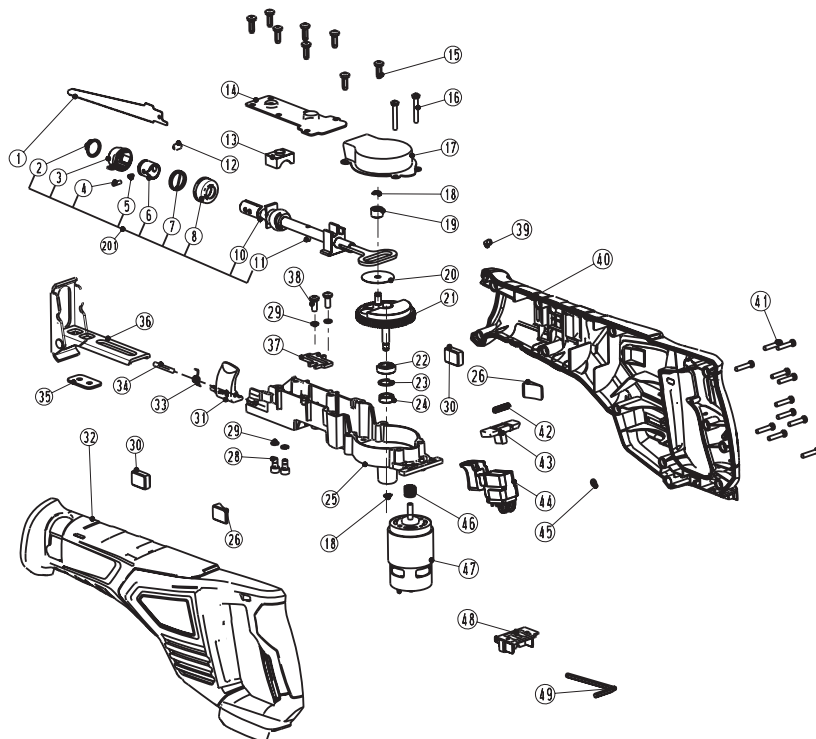
# 19

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Le moteur ne démarre pas.	La batterie est épuisée.	Chargez la batterie.
La lame reste coincée, s'enraye ou brûle le bois.	La lame est émoussée.	Remplacez la lame.
	La lame installée ne convient pas.	Remplacez la lame.
	La lame est déformée.	Remplacez la lame.
La scie vibre ou s'agite.	La lame est endommagée.	Remplacez la lame.
	La lame est lâche.	Retirez la lame et réinstallez-la.

Si le problème persiste, appelez notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689 9928.

### Vue éclatée



N°	N° de la pièce	Description	N°	N° de la pièce	Description
01	3810008000	Lame de scie alternative	34	5670244000	Goupille
201	2822578000	Piston	35	3704168000	Bride
02	5660145000	Circlip pour arbre	36	2822287000	Semelle pivotante
03	3421211000	Bague de rotation	37	3704272000	Bague de glissement
04	5670194000	Clavette	38	5620050000	Vis
05	5670199000	Clavette	39	4360001000	DEL
06	3551279000	Bague	40	3321455000	Partie droite du boîtier
07	3660386000	Ressort de torsion	41	5610106000	Vis taraudeuse
08	3125769000	Manchon	42	3660075000	Ressort
10	2823422000	Piston	43	3126627000	Bouton
11	5670247000	Clavette	44	4870391000	Interrupteur
12	5670303000	Clavette	45	5690192000	Joint torique
13	3520428000	Bloc de serrage	46	3520429000	Pignon
14	3704263000	Plaque	47	2730193000	Moteur
15	5610057000	Vis autotaraudeuse formant le filet	48	3402627000	Prise d'alimentation
16	5620489000	Vis et rondelle	49	5680031000	Clé hexagonale
17	3704262000	Couvercle du carter d'engrenages			
18	5660027000	Circlip pour arbre			
19	3520431000	Galet de manivelle			
20	5650302000	Rondelle			
21	2822591000	Train d'engrenages			
22	5700006000	Palier à billes			
23	5660164000	Circlip pour trou			
24	5700199000	Palier à billes			
25	3420844000	Carter d'engrenages			
26	3124566000	Bloc de serrage			
28	5620213000	Vis à 6 pans creux			
29	5650015000	Rondelle frein			
30	3124565000	Bloc de serrage			
31	3402364000	Levier			
32	3321456000	Partie gauche du boîtier			
33	3660260000	Ressort de torsion			





Cet article MastercraftMD est garanti pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication, sauf dans les cas des groupes de composants suivants :

- a) groupe A : les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication;
- b) groupe B : les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date d'achat au détail initiale contre les défauts de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

## La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les liquides, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant);
- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);

- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

**IMPORTÉ PAR MASTERCRAFT CANADA TORONTO, CANADA M4S 2B8**